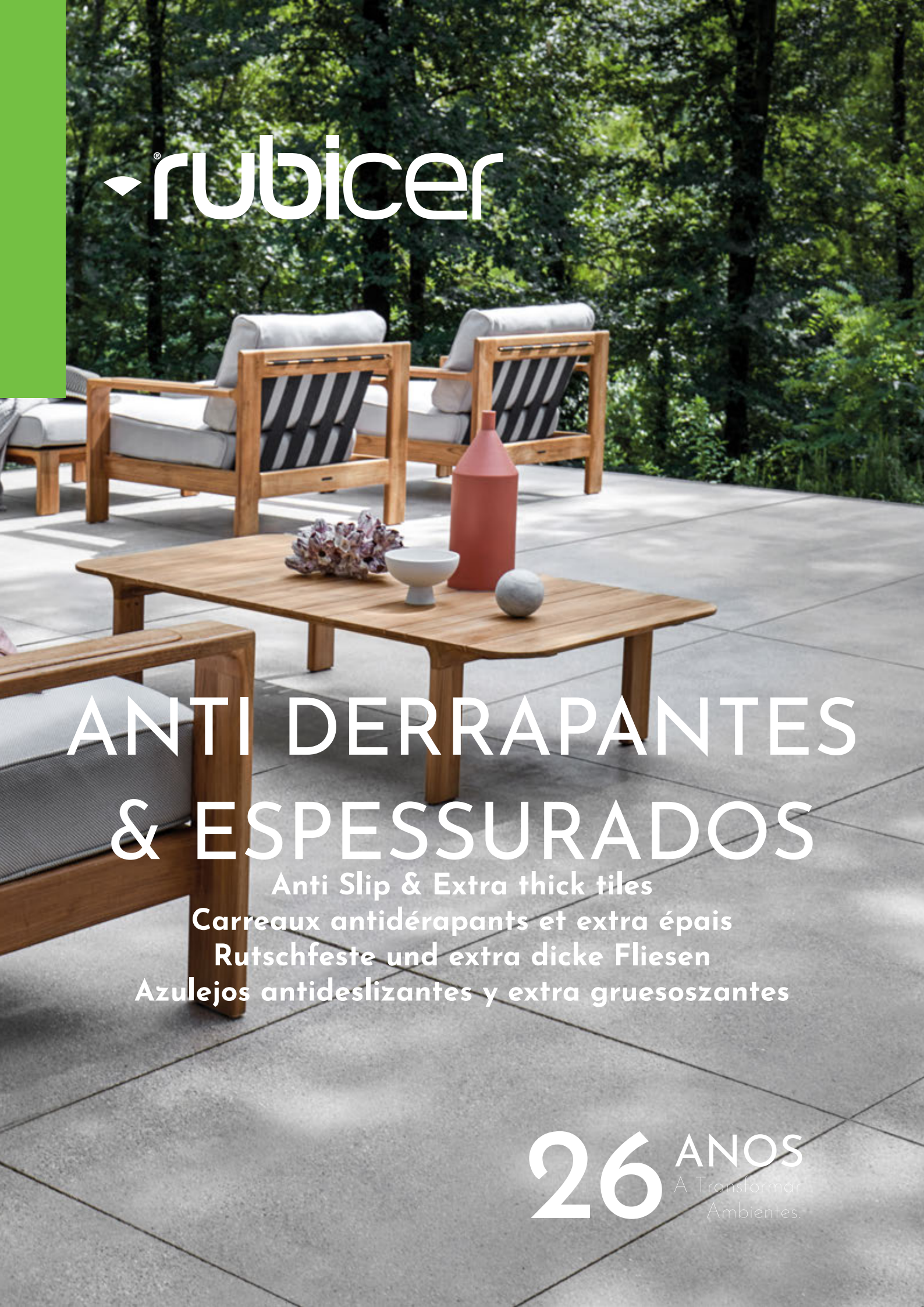


rubicer

ANTI DERRAPANTES & ESPESSURADOS

Anti Slip & Extra thick tiles
Carreaux antidérapants et extra épais
Rutschfeste und extra dicke Fliesen
Azulejos antideslizantes y extra gruesoszantes

26 ANOS
A Transformar Ambientes.



Borneo Straw



Borneo Gris

Deck Cerâmico

R11
Resistência ao Deslizamento
Slip resistance, Résistance à la glissance,
Rutschkoeffizient, Resistencia al deslizamiento

PE
Porcelânico Esmaltado
Glazed tiles, Grès cérame emaillé,
Feinsteinzeug Glasiert, Porcelánico esmaltado

RET
Retificado
Rectified / Rectifié / Verarbeitet / Rectificado

Pisos e Paredes
Floor and Walls / Sols et Murs
Wandfliesen und Bodenfliesen / Pisos y Paredes

Variação Média V3
Average tone variation / Variation moyenne
Durchschnittliche Tonhöhenschwankung
Variación media de tono

Resistente ao gelo
Frost resistant / Résistant au gel
Frostbeständig / Resistente al hielo

10 mm
Espessura
Thickness / Épaisseur / Dicke / Grosor

Recomendamos o uso de niveladores
Recommended levelers / croisillons auto-nivellants conseillé
Empfohlene Richtmaschinen / Niveladores recomendados

23x120
5 Pcs
1,38 m²
26,60 Kg

PAL
48 Cx
66,24 m²
1.276 Kg

Degraus rodapés e peças especiais
na página 288.



ANTI SLIP FLOOR 23x120 PORCELÂNICO **C27/41**

Série: **Borneo Straw - EXT**

Ref.: RD23120BOST1

5 606779 249302



ANTI SLIP FLOOR 23x120 PORCELÂNICO **C27/41**

Série: **Camel - EXT**

Ref.: RSD23120TBC

5 606779 230140



ANTI SLIP FLOOR 23x120 PORCELÂNICO **C27/41**

Série: **Gris - EXT**

Ref.: RSD23120GRS

5 606779 250551



ANTI SLIP FLOOR 23x120 PORCELÂNICO **C27/41**

Série: **Borneo Gris - EXT**

Ref.: RD23120BOGR1

5 606779 249203


I LOVE





Mountain Stone



20x20cm **C36/54**

Cor: **Terra**

Ref.: RMS2020MTTER

5 606779 284327

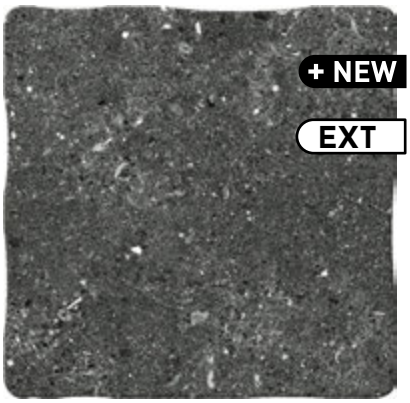


20x20cm **C36/54**

Cor: **Ash**

Ref.: RMS2020MTAS

5 606779 284310



20x20cm **C36/54**

Cor: **Dark**

Ref.: RMS2020MSD

5 606779 284303

ANTIDERRAPANTES & ESPESSURADOS

R10

Resistência ao Deslizamento
Slip resistance, Résistance à la glissance,
Rutschkoeffizient, Resistencia al deslizamiento

PE

Porcelânico Esmaltado
Glazed tiles, Grès cérame emaillé,
Feinsteinzeug Glasiert, Porcelánico esmaltado

BOLD

Aresta boleada irregular
Not rectified / Non Rectifié
Nicht Verarbeitet / No Rectificado

Pisos e Paredes
Floor and Walls / Sols et Murs
Wandfliesen und Bodenfliesen / Pisos y Paredes

Variação Média V3
Average tone variation / Variation moyenne
Durchschnittliche Tonhöhenschwankung
Variación media de tono

Resistente ao gelo
Frost resistant / Résistant au gel
Frostbeständig / Resistente al hielo

12 mm

Espessura
Thickness / Épaisseur / Dicke / Grosor

Recomendamos o uso de niveladores
Recommended levelers / croisillons auto-nivellants conseillé
Empfohlene Richtmaschinen / Niveladores recomendados

CX

17 Pcs
0,68 m²
18,3 Kg

PAL

75 Cx
51 m²
1.380 Kg

Degraus rodapés e peças especiais
na página 288.





R11

Resistência ao Deslizamento
Slip resistance, Résistance à la glissance,
Rutschkoeffizient, Resistencia al deslizamiento

PE

Porcelânico Esmaltado
Glazed tiles, Grès cérame emaillé,
Feinsteinzeug Glasiert, Porcelánico esmaltado

RET

Retificado
Rectified / Rectifié / Verarbeitet / Rectificado

Pisos e Paredes
Floor and Walls / Sols et Murs
Wandfliesen und Bodenfliesen / Pisos y Paredes

Variação Média V3
Average tone variation / Variation moyenne
Durchschnittliche Tonhöhenschwankung
Variación media de tono

Resistente ao gelo
Frost resistant / Résistant au gel
Frostbeständig / Resistente al hielo

10 mm

Espessura
Thickness / Épaisseur / Dicke / Grosor

Recomendamos o uso de niveladores
Recommended levelers / croisillons auto-nivellants conseillé
Empfohlene Richtmaschinen / Niveladores recomendados

60x120	120x120
2 Pcs	1 Pcs
1,44 m²	1,44 m²
30,24 Kg	28,5 Kg

PAL	PAL
32 Cx	42 Cx
46,08 m²	60,48 m²
990 Kg	1.218 Kg

Degraus rodapés e peças especiais
na página 288.

Travertino Navona



ANTI SLIP FLOOR

60x120 PORCELÂNICO **C30/45**

Série: **Travertino Navona Bianco - EXT antislip**

Ref.: RTN60120BEXT

5 606779 267559

Posto 10



ANTI SLIP FLOOR

120x120 PORCELÂNICO **C36/54**

Série: **Posto 10 - EXT antislip**

Ref.: RP120120PO10EXT

5 606779 251206





PE

Porcelânico Esmaltado
Glazed tiles, Grès cérame emaillé,
Feinsteinzeug Glasiert, Porcelánico esmaltado

RET

Retificado
Rectified / Rectifié / Verarbeitet / Rectificado

Pisos e Paredes
Floor and Walls / Sols et Murs
Wandfliesen und Bodenfliesen / Pisos y Paredes

Variação Média V2
Average tone variation / Variation moyenne
Durchschnittliche Tonhöhenschwankung
Variación media de tono

Resistente ao gelo
Frost resistant / Résistant au gel
Frostbeständig / Resistente al hielo

90 mm

Espessura
Thickness / Épaisseur / Dicke / Grosor

Recomendamos o uso de niveladores
Recommended levelers / croisillons auto-nivellants conseillé
Empfohlene Richtmaschinen / Niveladores recomendados

100x100

2 Pcs
2 m²
44,26 Kg

PAL

24 Cx
48 m²
1.029 Kg

Degraus rodapés e peças especiais
na página 288.

Ark Ivory



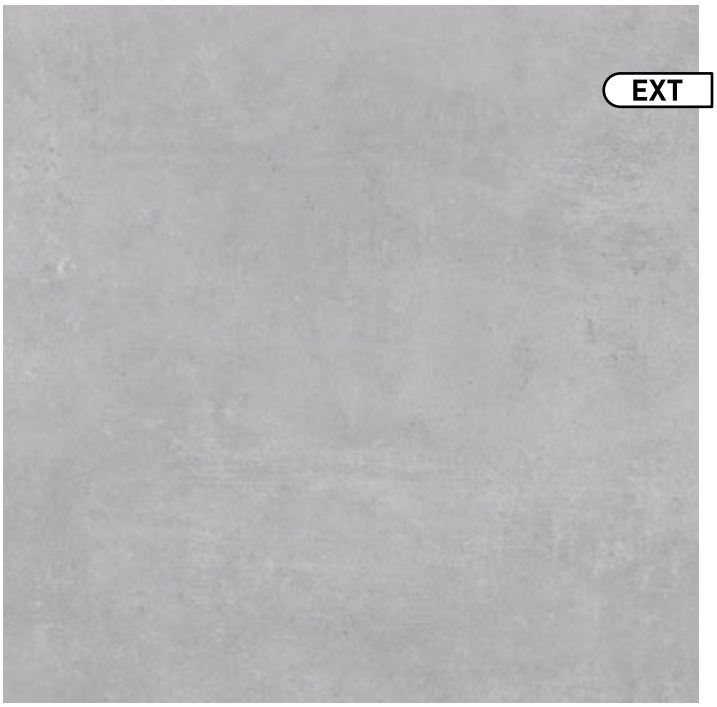
100x100 PORCELÂNICO **C28/42**

Série: **Ark Ivory - EXT antislip**

Ref.: RH100100IVREXT

5 606779 274038

Ark Silver



100x100 PORCELÂNICO **C28/42**

Série: **Ark Silver - EXT antislip**

Ref.: RH100100SILREXT

5 606779 285508





R11
Resistência ao Deslizamento
Slip resistance, Résistance à la glissance,
Rutschkoeffizient, Resistencia al deslizamiento

PE
Porcelânico Esmaltado
Glazed tiles, Grès cérame emaillé,
Feinsteinzeug Glasiert, Porcelánico esmaltado

RET
Retificado
Rectified / Rectifié / Verarbeitet / Rectificado

Pisos e Paredes
Floor and Walls / Sols et Murs
Wandfliesen und Bodenfliesen / Pisos y Paredes

Variação Média V3
Average tone variation / Variation moyenne
Durchschnittliche Tonhöhenschwankung
Variación media de tono

Resistente ao gelo
Frost resistant / Résistant au gel
Frostbeständig / Resistente al hielo

10 mm
Espessura
Thickness / Épaisseur / Dicke / Grosor

Recomendamos o uso de niveladores
Recommended levelers / croisillons auto-nivellants conseillé
Empfohlene Richtmaschinen / Niveladores recomendados

60x120	100x100	60x60
2 Pcs	2 Pcs	4 Pcs
1,44 m²	2 m²	1,44 m²
30 Kg	41 Kg	28,5 Kg

PAL	PAL	PAL
35 Cx	24 Cx	40 Cx
50,40 m²	48 m²	57,60 m²
1.025 Kg	988 Kg	1.160 Kg

Degraus rodapés e peças especiais
na página 288.

Intenso Bianco



60x120 PORCELÂNICO R11 — C26/39

ANTI SLIP FLOOR

Série: **Intenso Bianco - EXT**

Ref.: RI60120IBEXT

5 606779 253149



100x100 PORCELÂNICO R11 — C28/42

Série: **Intenso Bianco - EXT**

Ref.: RI100100IBEXT

5 606779 267962



60x60 PORCELÂNICO R11 — C20/30

Série: **Intenso Bianco - EXT**

Ref.: RI60601IBEXT

5 606779 253156

Intenso Argento



60x120 PORCELÂNICO R11 — C26/39

ANTI SLIP FLOOR

Série: **Intenso Argento - EXT**

Ref.: RI60120IAREXT

5 606779 253170



100x100 PORCELÂNICO R11 — C28/42

Série: **Intenso Argento - EXT**

Ref.: RI100100IAREXT

5 606779 267979

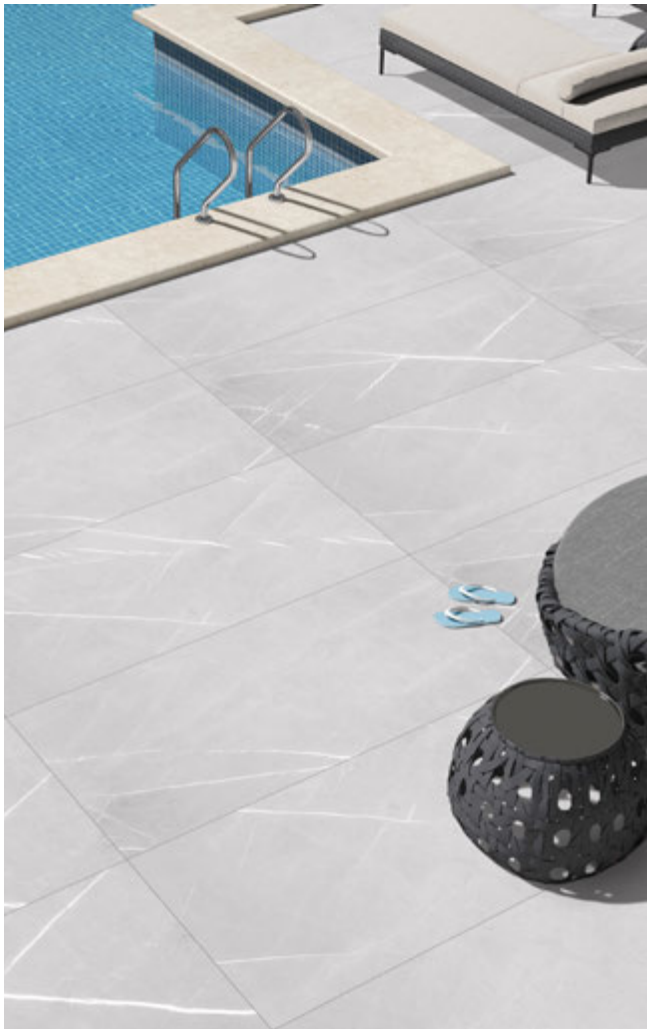


60x60 PORCELÂNICO R11 — C20/30

Série: **Intenso Argento - EXT**

Ref.: RI60601IAREXT

5 606779 253163









R11

Resistência ao Deslizamento
Slip resistance, Résistance à la glissance,
Rutschkoeffizient, Resistencia al deslizamiento

PE

Porcelânico Esmaltado
Glazed tiles, Grès cérame emaillé,
Feinsteinzeug Glasiert, Porcelánico esmaltado

RET

Retificado
Rectified / Rectifié / Verarbeitet / Rectificado

Pisos e Paredes
Floor and Walls / Sols et Murs
Wandfliesen und Bodenfliesen / Pisos y Paredes

Variação Média V3
Average tone variation / Variation moyenne
Durchschnittliche Tonhöhenschwankung
Variación media de tono

Resistente ao gelo
Frost resistant / Résistant au gel
Frostbeständig / Resistente al hielo

10 mm

Espessura
Thickness / Épaisseur / Dicke / Grosor

Recomendamos o uso de niveladores
Recommended levelers / croisillons auto-nivellants conseillé
Empfohlene Richtmaschinen / Niveladores recomendados

60x120	60x60
2 Pcs	4 Pcs
1,44 m²	1,44 m²
31 Kg	28,5 Kg

PAL	PAL
32 Cx	40 Cx
46,08 m²	57,60 m²
1.010 Kg	1.160 Kg

Degraus rodapés e peças especiais
na página 288.

Piasentina Bianco



ANTI SLIP FLOOR

60x120 PORCELÂNICO R11 — C26/39

Série: **Piasentina Bianco - EXT**

Ref.: RPI60120BIEXT

5 606779 253231



60x60 PORCELÂNICO R11 — C20/30

Série: **Piasentina Bianco - EXT**

Ref.: RPI6060BIEXT

5 606779 253248

Piasentina Silver



ANTI SLIP FLOOR

60x120 PORCELÂNICO R11 — C26/39

Série: **Piasentina Silver - EXT**

Ref.: RPI60120SILEXT

5 606779 253262



60x60 PORCELÂNICO R11 — C20/30

Série: **Piasentina Silver - EXT**

Ref.: RPI6060SILEXT

5 606779 253255

ESPESSURADOS de 20mm

PT - A nossa coleção de 20mm de espessura foi concebida para resistir às condições exteriores mais exigentes, garantindo durabilidade e longevidade para os seus espaços ao ar livre.
As nossas soluções de cerâmica para exteriores não só fornecem soluções para pavimentos, como também se estendem a paredes, piscinas e até escadas. A linha de 20 mm não tem limites e oferece versatilidade para diversas aplicações.

ENG - Our 20mm thick collection is engineered to endure even the harshest outdoor conditions, guaranteeing durability and longevity for your outdoor spaces.
Our Outdoor Ceramic Solutions not only provide flooring solutions but also extend to walls, pools, and even stairs. The 20mm line has no limits and offers versatility for various applications.

FR - Notre collection de forte épaisseur est conçue pour résister aux conditions extérieures les plus difficiles, garantissant durabilité et longévité à vos espaces extérieurs.
Nos solutions de céramique d'extérieur ne se limitent pas aux revêtements de sol, mais s'étendent également aux murs, aux piscines et même aux escaliers. La gamme de forte épaisseur n'a pas de limites et offre une polyvalence pour diverses applications.

ES - Nuestra colección de 20 mm de espesor está diseñada para soportar incluso las condiciones exteriores más duras, lo que garantiza la durabilidad y longevidad de sus espacios al aire libre.
Nuestras soluciones de cerámica para exteriores no solo brindan soluciones para pisos, sino que también se extienden a paredes, piscinas e incluso escaleras. La línea de 20 mm no tiene límites y ofrece versatilidad para diversas aplicaciones.

Onde podem ser instalados:

Paredes
Degraus
Pisos internos
Garagens
Pátios e passeios
Terraços
Piscinas
Rodapés

Where it can be installed:

Walls
Steps
Indoor floors
Parking garages
Path and walkways
Terraces
Pools
Skirting boards

Où ils peuvent être installés:

Murs
Marches
Sol intérieur
Garage stationnement
Patios et trottoir
Terrasses
Piscines
Plinthes

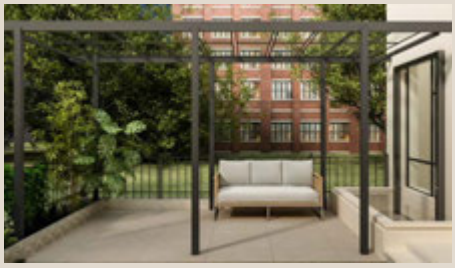
Dónde se puede instalar:

Muros
Pasos
Pisos interiores
Garajes
Patios y pasarelas
Gradas
Piscinas
Rodapié

TIPOS DE INSTALAÇÃO
LAYING TYPES / TYPES D'INSTALLATION/ / TIPOS DE INSTALACIÓN



PT - Sistemas de Elevação de Pavimento. Estes sistemas criam um espaço de ar entre o solo e as peças cerâmicas. Este método versátil proporciona uma solução prática e flexível para resolver questões de infraestrutura sem necessidade de remover ou danificar as peças.
ENG - Raised floor. These systems creates an air space between the ground and tiles. This flexible method offers a convenient and flexible solution for resolving infrastructure issues without breaking the tiles.
FR - Systèmes de Surélévation de Sol. Ces systèmes sur plôts créent un espace caisse d'air\ventilé entre le sol et les pièces en céramique. Cette méthode polyvalente offre une solution pratique et flexible pour résoudre les problèmes d'infrastructure sans avoir besoin de retirer ou endommager des pièces.
ES - Sistemas de Elevación de Pavimento. Estos sistemas crean un espacio de aire entre el suelo y las piezas cerámicas. Este método versátil proporciona una solución práctica y flexible para resolver cuestiones de infraestructura sin necesidad de retirar o dañar las piezas.



PT - Assentamento Tradicional. O assentamento tradicional é ideal para pavimentos de alto tráfego, como zonas de estacionamento, vias de acesso, passeios, rampa, etc. Para obter os melhores resultados, recomenda-se a aplicação pelo método tradicional dupla colagem com adesivos cimentícios. Este método garante soluções de pavimentação fiáveis e duradouras, capazes de suportar uso intenso.
ENG - Traditional laying. Traditional laying is perfect for high-traffic pavements like parking zones, access roads, paths, ramps, and more. For optimal results, use the traditional floating and buttering method with cementitious adhesives. Use this method for reliable and durable pavement solutions that endure heavy usage.
FR - Pose Traditionnelle. La pose traditionnelle est idéale pour les revêtements soumis à un fort trafic, tels que les zones de stationnement, les voies d'accès, les allées, les rampes, et bien plus encore. Pour des résultats optimaux, il est recommandé d'utiliser la méthode traditionnelle de double encollage avec des adhésifs cimentaires. Cette technique assure une solution de revêtement fiable et durable, capable de résister à une utilisation intensive.
ES - Colocación Tradicional. La colocación tradicional es ideal para pavimentos de alto tránsito, como zonas de aparcamiento, vías de acceso, aceras, rampas, etc. Para obtener los mejores resultados, se recomienda la aplicación mediante el método tradicional de doble encolado con adhesivos cementosos. Este método garantiza soluciones de pavimentación fiables y duraderas, capaces de soportar un uso intenso.



PT - Assentamento em Relva. Corte a relva por baixo de cada azulejo e substitua-a por uma camada de cascalho estável e nivelada, com 3-4 cm de espessura. Isto cria uma base sólida para colocar e organizar as peças. Seguindo este procedimento, obterá resultados estáveis e visualmente atraentes.
ENG - Setting on grass. Cut the grass underneath each tile and replace it with a stable, level 3-4 cm thick gravel layer. This creates a solid foundation for placing and arranging the tiles. By following this procedure, you'll achieve a stable and visually appealing results.
FR - Pose sur gazon. Coupez le gazon sous chaque dalle et remplacez-le par une couche de gravier stable et plane de 3 à 4 cm d'épaisseur. Cela crée une base solide pour la pose et l'agencement des dalles. En suivant cette procédure, vous obtiendrez un résultat stable et visuellement attrayant.
ES - Colocación sobre Césped. Corte el césped debajo de cada baldosa y sustitúyalo por una capa de grava estable y nivelada, con 3-4 cm de espesor. Esto crea una base sólida para colocar y organizar las piezas. Siguiendo este procedimiento, obtendrá resultados estables y visualmente atractivos.



PT - Assentamento em gravilha. Para garantir uma instalação estável, é importante ter uma superfície de gravilha nivelada. Se as partículas de cascalho forem demasiado grandes, é recomendável adicionar uma camada de partículas mais pequenas (variando entre 8 a 0,5 mm) para obter uma base mais uniforme para os azulejos.
ENG - Setting on gravel. To ensure a stable installation, it is important to have a leveled gravel surface. If the gravel particles are too large, it is recommended to add a layer of smaller particles (ranging from 8 to 0.5 mm) to achieve a more even base for the tiles.
FR - Pose sur gravier. Pour assurer une pose stable, il est important d'avoir une surface de gravier nivelée. Si les particules de gravier sont trop grosses, il est recommandé d'ajouter une couche de particules plus petites (allant de 8 à 0,5 mm) pour obtenir une base plus uniforme pour les carreaux.
ES - Colocación sobre Grava. Para garantizar una instalación estable, es importante contar con una superficie de grava nivelada. Si las partículas de grava son demasiado grandes, se recomienda añadir una capa de partículas más pequeñas (entre 8 y 0,5 mm) para obtener una base más uniforme para las baldosas.



PT - Assentamento em areia. Para uma instalação fiável, trabalhe sobre uma camada de areia compactada e nivelada com 8 a 10 cm de espessura. Coloque os azulejos cerâmicos de acordo com o design desejado, criando uma superfície visualmente atraente e durável.
ENG - Setting on sand. To ensure a stable installation, it is important to have a leveled gravel surface. If the gravel particles are too large, it is recommended to add a layer of smaller particles (ranging from 8 to 0.5 mm) to achieve a more even base for the tiles.
FR - Pose sur sable. Pour une pose fiable, travaillez sur une couche de sable compactée et plane de 8 à 10 cm d'épaisseur. Placez les carreaux de céramique selon le design souhaité, créant ainsi une surface visuellement attrayante et durable.
ES - Colocación sobre Arena. Para una instalación fiable, trabaje sobre una capa de arena compactada y nivelada con 8 a 10 cm de espesor. Coloque las baldosas cerámicas de acuerdo con el diseño deseado, creando una superficie visualmente atractiva y duradera.



ESPESSURADOS de 20mm

20mm Thickness / Carreaux d'épaisseur 20mm
20mm dicke Fliesen / Baldosas de 20mm de espesor



TechStone Tarmac



TechStone Ivory

R11

Resistência ao Deslizamento
Slip resistance, Résistance à la glissance,
Rutschkoeffizient, Resistencia al deslizamiento

PE

Porcelânico Esmaltado
Glazed tiles, Grès cérame emaillé,
Feinsteinzeug Glasiert, Porcelánico esmaltado

RET

Retificado
Rectified / Rectifié / Verarbeitet / Rectificado

Pisos e Paredes
Floor and Walls / Sols et Murs
Wandfliesen und Bodenfliesen / Pisos y Paredes

Variação Média V2
Average tone variation / Variation moyenne
Durchschnittliche Tonhöhenschwankung
Variación media de tono

Resistente ao gelo
Frost resistant / Résistant au gel
Frostbeständig / Resistente al hielo

20 mm

Espessura
Thickness / Épaisseur / Dicke / Grosor

Recomendamos o uso de niveladores
Recommended levelers / croisillons auto-nivellants conseillé
Empfohlene Richtmaschinen / Niveladores recomendados

60x60

2 Pcs
0,72 m²
31,5 Kg

PAL

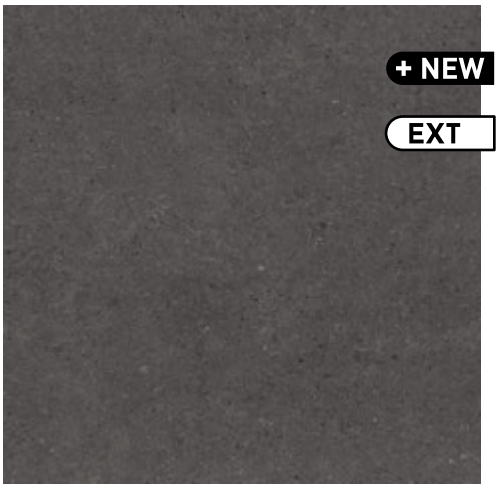
30 Cx
21,6 m²
1.152 Kg



Degraus rodapés e peças especiais
na página 288.

TechStone Antiderrapante

2cm

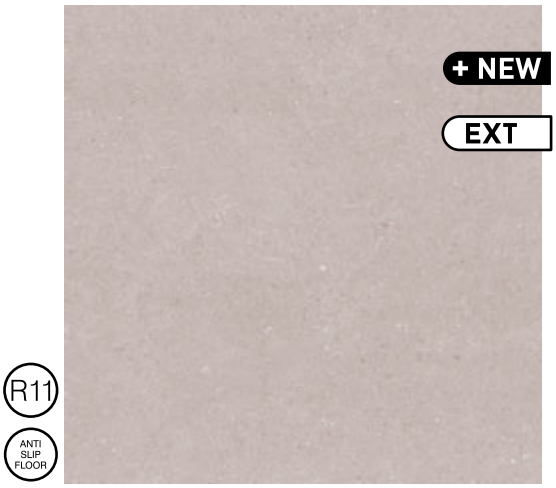


60x60x2 PORCELÂNICO EXT **C40/60**

Série: **TechStone Tarmac**

Ref.: RTC60602TAR

5 606779 284549

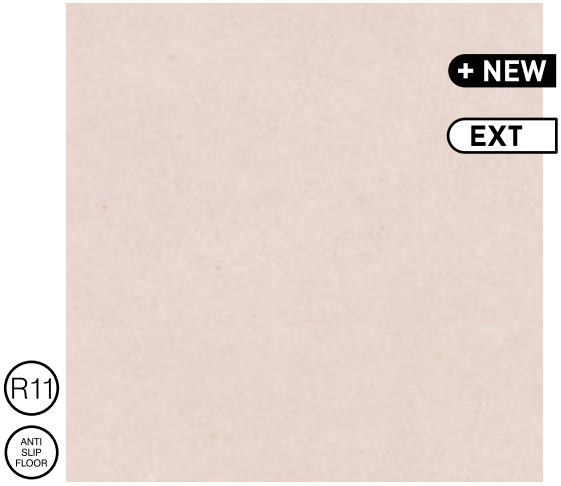


60x60x2 PORCELÂNICO EXT **C40/60**

Série: **TechStone Grey**

Ref.: RTC60602GR

5 606779 284365



60x60x2 PORCELÂNICO EXT **C40/60**

Série: **TechStone Ivory**

Ref.: RTC60602IVO

5 606779 284372



60x60x2 PORCELÂNICO EXT **C40/60**

Série: **TechStone White**

Ref.: RTC60602WHI

5 606779 284389





R11

Resistência ao Deslizamento
Slip resistance, Résistance à la glissance,
Rutschkoeffizient, Resistencia al deslizamiento

PE

Porcelânico Esmaltado
Glazed tiles, Grès cérame emaillé,
Feinsteinzeug Glasiert, Porcelánico esmaltado

RET

Retificado
Rectified / Rectifié / Verarbeitet / Rectificado

Pisos e Paredes
Floor and Walls / Sols et Murs
Wandfliesen und Bodenfliesen / Pisos y Paredes

Variação Média V2
Average tone variation / Variation moyenne
Durchschnittliche Tonhöhenschwankung
Variación media de tono

Resistente ao gelo
Frost resistant / Résistant au gel
Frostbeständig / Resistente al hielo

20 mm

Espessura
Thickness / Épaisseur / Dicke / Grosor

Recomendamos o uso de niveladores
Recommended levelers / croisillons auto-nivellants conseillé
Empfohlene Richtmaschinen / Niveladores recomendados

30x120

2 Pcs
0,72 m²
31,13 Kg

PAL

32 Cx
23,04 m²
1.015 Kg

Degraus rodapés e peças especiais
na página 288.

EverWood



ANTI SLIP FLOOR

30x120x2 PORCELÂNICO EXT **C50/75**

Série: **EverWood Bege - ANTIDERRAPANTE**

Ref.: RC301202EVBG

5 606779 281944

2cm



ANTI SLIP FLOOR

30x120x2 PORCELÂNICO EXT **C50/75**

Série: **EverWood Brown - ANTIDERRAPANTE**

Ref.: RC301202EVBRO

5 606779 281951



Pedestais na Pág. 18





R11
Resistência ao Deslizamento
Slip resistance, Résistance à la glissance,
Rutschkoeffizient, Resistencia al deslizamiento

PE
Porcelânico Esmaltado
Glazed tiles, Grès cérame emaillé,
Feinsteinzeug Glasiert, Porcelánico esmaltado

RET
Retificado
Rectified / Rectifié / Verarbeitet / Rectificado

Pisos e Paredes
Floor and Walls / Sols et Murs
Wandfliesen und Bodenfliesen / Pisos y Paredes

Variação Média V2
Average tone variation / Variation moyenne
Durchschnittliche Tonhöhenschwankung
Variación media de tono

Resistente ao gelo
Frost resistant / Résistant au gel
Frostbeständig / Resistente al hielo

20 mm
Espessura
Thickness / Épaisseur / Dicke / Grosor

Recomendamos o uso de niveladores
Recommended levelers / croisillons auto-nivellants conseillé
Empfohlene Richtmaschinen / Niveladores recomendados

60x120	60x60
2 Pcs	2 Pcs
1,44 m²	0,72 m²
62,25 Kg	31,5 Kg
PAL	PAL
16 Cx	30 Cx
23,04 m²	21,6 m²
1.015 Kg	1.152 Kg

Degraus rodapés e peças especiais
na página 288.

Armani Calac. Venattino



ANTI SLIP FLOOR

60x120x2 PORCELÂNICO EXT **C50/75**

Série: **Armani Calacatta Venattino - ANTIDERRAPANTE**

Ref.: RA601202VTIPEXT

5 606779 258014

2cm

Vernistone



R11

ANTI SLIP FLOOR

60x60x2 PORCELÂNICO EXT **C40/60**

Série: **Vernistone Natural - ANTIDERRAPANTE**

Ref.: RVN60602N

5 606779 284556





Kalahari Bianco

R11
Resistência ao Deslizamento
Slip resistance, Résistance à la glissance,
Rutschkoeffizient, Resistencia al deslizamiento

PE
Porcelânico Esmaltado
Glazed tiles, Grès cérame emaillé,
Feinsteinzeug Glasiert, Porcelánico esmaltado

RET
Retificado
Rectified / Rectifié / Verarbeitet / Rectificado

Pisos e Paredes
Floor and Walls / Sols et Murs
Wandfliesen und Bodenfliesen / Pisos y Paredes

Variação Média V2
Average tone variation / Variation moyenne
Durchschnittliche Tonhöhenschwankung
Variación media de tono

Resistente ao gelo
Frost resistant / Résistant au gel
Frostbeständig / Resistente al hielo

20 mm
Espessura
Thickness / Épaisseur / Dicke / Grosor

Recomendamos o uso de niveladores
Recommended levelers / croisillons auto-nivellants conseillé
Empfohlene Richtmaschinen / Niveladores recomendados

60x120	60x60
2 Pcs	2 Pcs
1,44 m²	0,72 m²
62,25 Kg	36 Kg
PAL	**PAL**
16 Cx	32 Pcs
23,04 m²	23,04 m²
1.015 Kg	1.152 Kg

Degraus rodapés e peças especiais
na página 288.



ANTI SLIP FLOOR

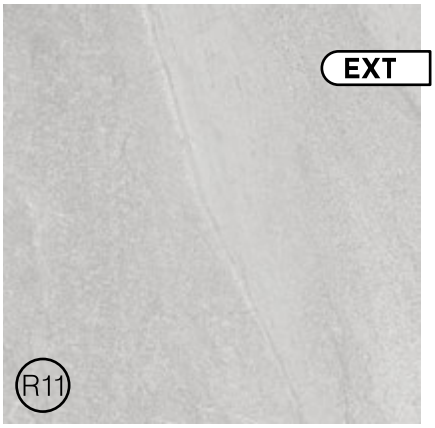
60x120x2 PORCELÂNICO EXT **C50/75**

Série: **Kalahari Bianco - ANTIDERRAPANTE**

Ref.: RK601202BIEXT

5 606779 254092

2cm





Pedestais na Pág. 18

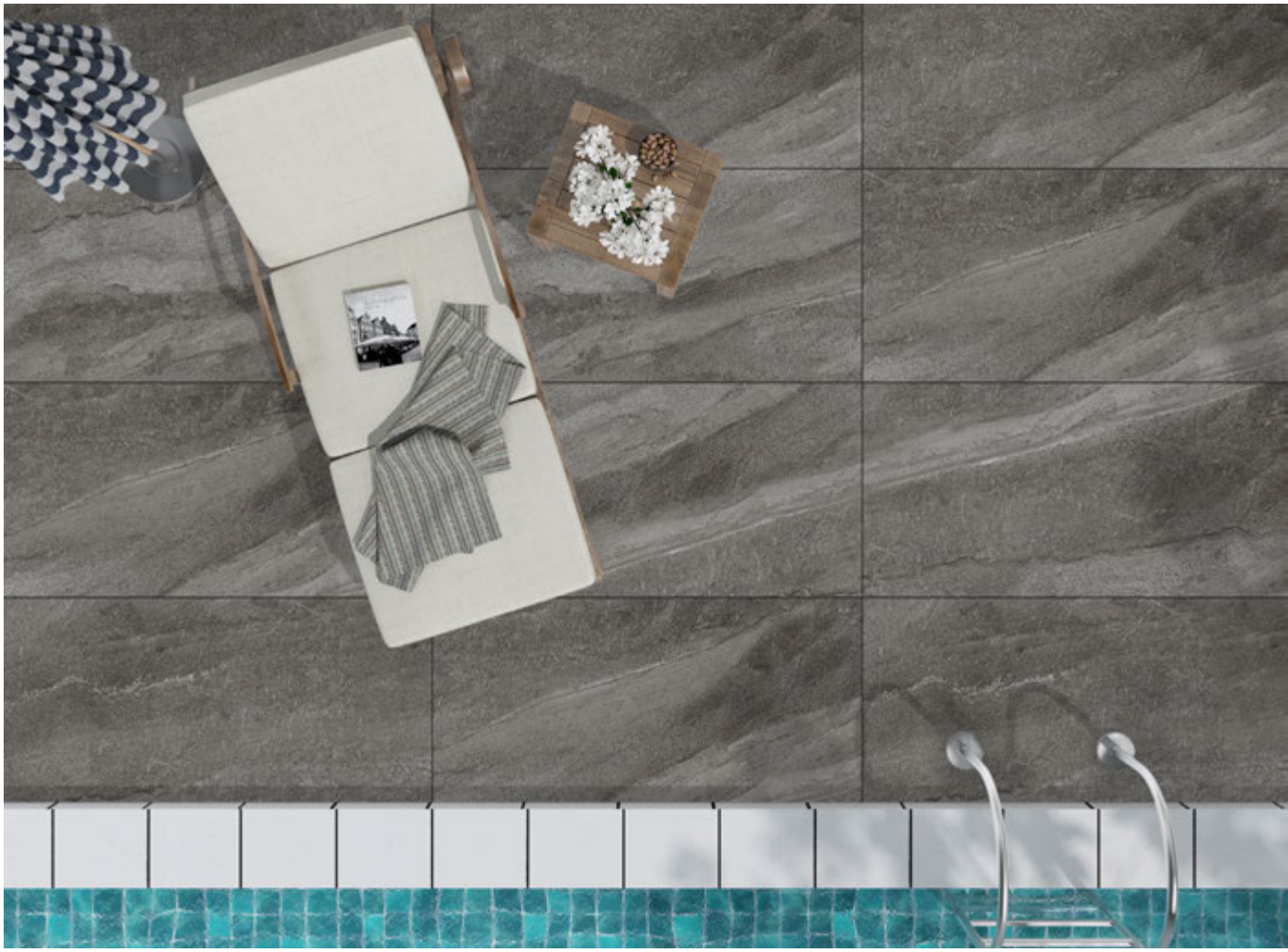
ANTI SLIP FLOOR

60x60x2 PORCELÂNICO EXT **C40/60**

Série: **Kalahari Bianco - ANTIDERRAPANTE**

Ref.: RK60602BIEXT

5 606779 254108





Kalahari Gris

R11
Resistência ao Deslizamento
Slip resistance, Résistance à la glissance,
Rutschkoeffizient, Resistencia al deslizamiento

PE
Porcelânico Esmaltado
Glazed tiles, Grès cérame emaillé,
Feinsteinzeug Glasiert, Porcelánico esmaltado

RET
Retificado
Rectified / Rectifié / Verarbeitet / Rectificado

Pisos e Paredes
Floor and Walls / Sols et Murs
Wandfliesen und Bodenfliesen / Pisos y Paredes

Variação Média V2
Average tone variation / Variation moyenne
Durchschnittliche Tonhöhenschwankung
Variación media de tono

Resistente ao gelo
Frost resistant / Résistant au gel
Frostbeständig / Resistente al hielo

20 mm
Espessura
Thickness / Épaisseur / Dicke / Grosor

Recomendamos o uso de niveladores
Recommended levelers / croisillons auto-nivellants conseillé
Empfohlene Richtmaschinen / Niveladores recomendados

60x120	60x60
2 Pcs	2 Pcs
1,44 m²	0,72 m²
62,25 Kg	36 Kg
PAL	**PAL**
16 Cx	32 Pcs
23,04 m²	23,04 m²
1.015 Kg	1.152 Kg

Degraus rodapés e peças especiais
na página 288.



ANTI SLIP FLOOR

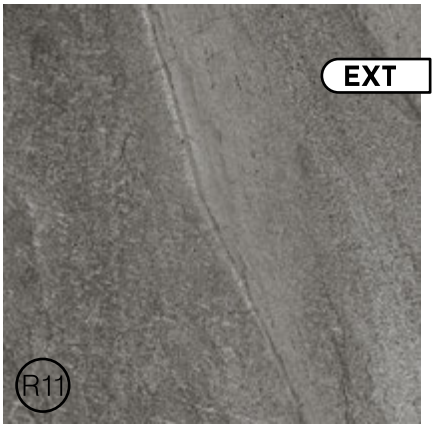
60x120x2 PORCELÂNICO EXT **C50/75**

Série: **Kalahari Gris - ANTIDERRAPANTE**

Ref.: RK601202GRISEXT

5 606779 254122

2cm





Pedestais na Pág. 18

ANTI SLIP FLOOR

60x60x2 PORCELÂNICO EXT **C40/60**

Série: **Kalahari Gris - ANTIDERRAPANTE**

Ref.: RK60602GRISEXT

5 606779 254115





Ark Ivory

R11

Resistência ao Deslizamento
Slip resistance, Résistance à la glissance,
Rutschkoeffizient, Resistencia al deslizamiento

PE

Porcelânico Esmaltado
Glazed tiles, Grès cérame emaillé,
Feinsteinzeug Glasiert, Porcelánico esmaltado

RET

Retificado
Rectified / Rectifié / Verarbeitet / Rectificado

Pisos e Paredes
Floor and Walls / Sols et Murs
Wandfliesen und Bodenfliesen / Pisos y Paredes

Variação Média V2
Average tone variation / Variation moyenne
Durchschnittliche Tonhöhenschwankung
Variación media de tono

Resistente ao gelo
Frost resistant / Résistant au gel
Frostbeständig / Resistente al hielo

20 mm

Espessura
Thickness / Épaisseur / Dicke / Grosor

Recomendamos o uso de niveladores
Recommended levelers / croisillons auto-nivellants conseillé
Empfohlene Richtmaschinen / Niveladores recomendados

60x120	CX	60x60
2 Pcs	5 Pcs	2 Pcs
1,44 m²	1,19 m²	0,72 m²
62,25 Kg	29,40 Kg	36 Kg

PAL	PAL	PAL
16 Cx	45 Cx	32 Pcs
23,04 m²	53,55 m²	23,04 m²
1.015 Kg	1.341 Kg	1.152 Kg

Degraus rodapés e peças especiais
na página 288.



ANTI SLIP FLOOR

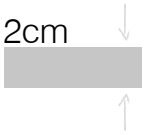
60x120x2 PORCELÂNICO EXT **C50/75**

Série: **Ark Ivory - ANTIDERRAPANTE**

Ref.: RH601202IVRESP

*** Sob encomenda**

5 606779 196460







Pedestais na Pág. 231

ANTI SLIP FLOOR

60x60x2 PORCELÂNICO EXT **C45/60**

Série: **Ark Ivory - ANTIDERRAPANTE**

Ref.: RH60602IVRESP

5 606779 196255





Ark Silver

R11
Resistência ao Deslizamento
Slip resistance, Résistance à la glissance,
Rutschkoeffizient, Resistencia al deslizamiento

PE
Porcelânico Esmaltado
Glazed tiles, Grès cérame emaillé,
Feinsteinzeug Glasiert, Porcelánico esmaltado

RET
Retificado
Rectified / Rectifié / Verarbeitet / Rectificado

Pisos e Paredes
Floor and Walls / Sols et Murs
Wandfliesen und Bodenfliesen / Pisos y Paredes

Variação Média V2
Average tone variation / Variation moyenne
Durchschnittliche Tonhöhenschwankung
Variación media de tono

Resistente ao gelo
Frost resistant / Résistant au gel
Frostbeständig / Resistente al hielo

20 mm
Espessura
Thickness / Épaisseur / Dicke / Grosor

Recomendamos o uso de niveladores
Recommended levelers / croisillons auto-nivellants conseillé
Empfohlene Richtmaschinen / Niveladores recomendados

60x120	CX	60x60
2 Pcs	5 Pcs	2 Pcs
1,44 m²	1,19 m²	0,72 m²
62,25 Kg	29,40 Kg	36 Kg

	PAL	PAL
16 Cx	45 Cx	32 Pcs
23,04 m²	53,55 m²	23,04 m²
1.015 Kg	1.341 Kg	1.152 Kg

Degraus rodapés e peças especiais
na página 288.



ANTI SLIP FLOOR

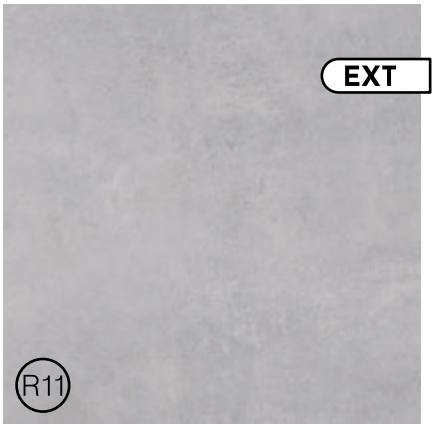
60x120x2 PORCELÂNICO EXT **C50/75**

Série: **Ark Silver - ANTIDERRAPANTE**

Ref.: RH601202SILESP

5 606779 196477

2cm





Pedestais na Pág. 261

ANTI SLIP FLOOR

60x60x2 PORCELÂNICO EXT **C40/60**

Série: **Ark Silver - ANTIDERRAPANTE**

Ref.: RH60602SILESP

5 606779 196262

Peças Especiais
Polish & Mate



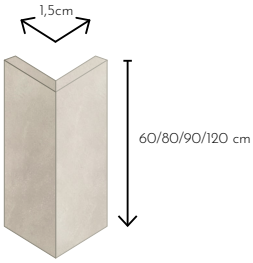
Degrau Técnico
Step / Marche / Treppenstufe / Paso

30 x 60 cm	C70/105	unit
30 x 80 cm	C120/180	unit
30 x 90 cm	C135/203	unit
30 x 120 cm	C160/240	unit



Degrau Simples Boleado
Step / Marche / Treppenstufe / Paso

30 x 60 cm	C30/45	unit
30 x 80 cm	C40/60	unit
30 x 90 cm	C45/68	unit
30 x 120 cm	C60/90	unit



Perfil cerâmico para acabamento de esquina
Finishing ceramic profile / Profil en céramique pour finition
Keramisches Profil zum Schlichten / Perfil cerámico para el acabado

1,5 x 60 cm	C25/38	unit
1,5 x 80 cm	C30/45	unit
1,5 x 90 cm	C35/53	unit
1,5 x 120 cm	C50/75	unit



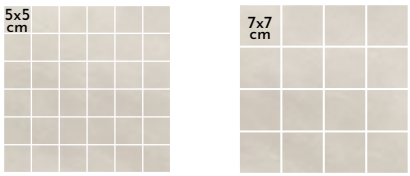
Rodapé Normal
Skirting Board / Plinthe / Sockelleiste / Rodapié

8 x 60 cm	C10/14	unit
8 x 80 cm	C15/21	unit
8 x 90 cm	C15/21	unit
8 x 120 cm	C20/28	unit



Rodapé Normal
Skirting Board / Plinthe / Sockelleiste / Rodapié

20 x 60 cm	C25/38	unit
20 x 80 cm	C35/53	unit
20 x 90 cm	C40/60	unit
20 x 120 cm	C50/75	unit



Pastilha em rede - junta de 2mm
mesh mosaic / mosaïque collés sur trame
mosaik auf netz geklebt / mosaico en malla

30 x 30 cm / 5x5cm	C140/210	unit
30 x 30 cm / 7x7cm	C130/195	unit



Grelha de escoamento
Overflow Grille / Grille / Überlauf / Rejilla

15 x 60 x 2 cm	C75/113	unit



Grelha de escoamento canto
Overflow corner Grille / Grille d'angle
Überlauf Ecke / Rejilla de esquina

15 x 60 x 2 cm	C150/225	unit



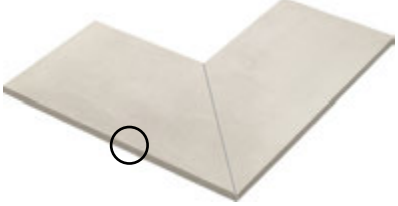
Grelha de escoamento
Overflow Grille / Grille / Überlauf / Rejilla

30 x 60 x 2 cm	C90/135	unit



Base Boleada
Rounded Base / Margelle Arrondie
Stufenplatte Abgerundet

30 x 60 x 2 cm	C45/68	unit



Canto Exterior boleado
Bullnose outer corner / margelles bord extérieur arroundi
Abgerundete aussenecke (Gärung)

30 x 60 x 2 cm	C110/165	unit



Canto Interior boleado
Bullnose inner corner / margelles bord intérieur arroundi
Abgerundete innenecke (Gärung)

30 x 60 x 2 cm	C110/165	unit



RubiProtect

Proteção de pisos
Espuma EPE com película em PP Impermeável



Tela de protecção em obra — PV1.5/2.5 - m²

Dim.: 1 x 10 m - 10m² / 3Kg

Esp. 1.5mm

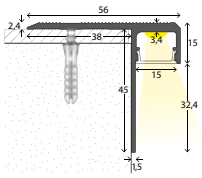
Ref.: RTPROFLOOR

5 606779 199805

Acabamento para degraus ALUMÍNIO

ALUMINUM stair nosing / nez-de-marche de ALUMINIUM / Peldaños de ALUMINIO





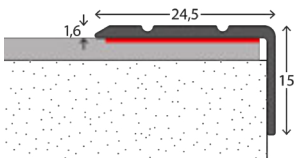
P/ Degrau C/ Led
LED stair nosing / Profilé nez-de-marche — **PV70/105**

Dim.: **2,50m**

Ref.: RLVT218131125

5 606779 203793





P/ Degrau - autocolante
Stair nosing / Profilé nez-de-marche — **PV35/53**

Dim.: **2,70m**

Ref.: RLVT1612411

4 012406 713718

Perfis para cerâmica

MUITO MAIS QUE ACABAMENTOS, SÃO PEÇAS DE DECORAÇÃO



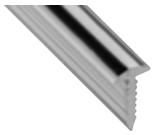
Bronze Brilho
Ref.: RA0LA06BROB

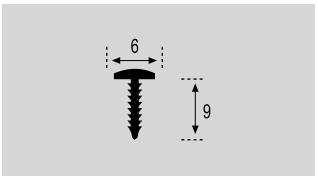
Ouro Escovado
Ref.: RA0LA06OLMT

Ouro Brilho
Ref.: RA0LA06OO

Alumínio Mate
Ref.: RA0LA06PMT

Alumínio Brilho
Ref.: RA0LA06PB





Perfil T Boleado **A5/7.5**

Série: **Perfil Boleado - 6mm / 2,50m**



Ouro Mate
Ref.: RALAR12OMT

Ouro Brilho
Ref.: RALAR12OC

Branco Mate
Ref.: RA0R12ABLAMT

Branco Brilho
Ref.: RALAR12BLA

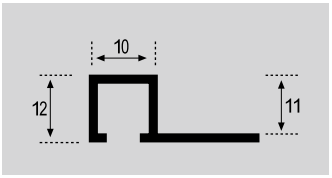
Preto Mate
Ref.: RALAR12NHMT

Preto Brilho
Ref.: RALAR12NB

Alumínio Mate
Ref.: RALAR12PMT

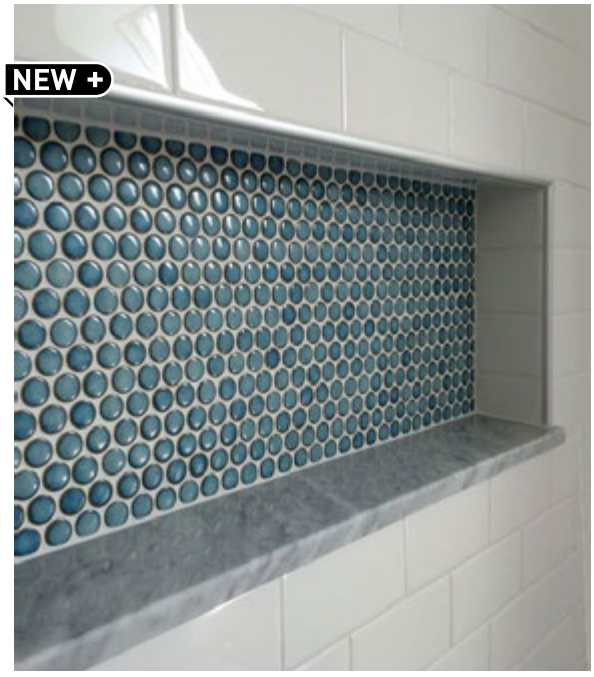
Alumínio Brilho
Ref.: RALAR12PB





Perfil Rectangular **A7/10.5**

Série: **Perfil Alumínio - 10x12mm / 2,60m**



Ouro Mate
Ref.: RA0A105OMT

Ouro Brilho
Ref.: RA0A105OC

Branco Mate
Ref.: RAA105ABLMT

Branco Brilho
Ref.: RA0A105BLA

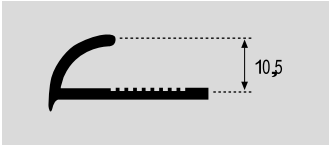
Bronze Mate
Ref.: RAA105BROM

Bronze Brilho
Ref.: RAA105BROB

Preto Mate
Ref.: RA0A105NHMT

Alumínio Brilho
Ref.: RA0A105PB

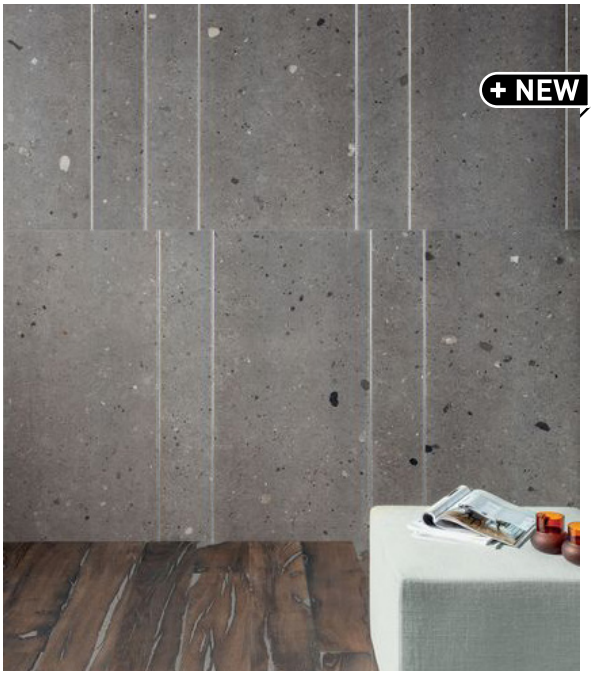
Alumínio Mate
Ref.: RA0A105PMT



Perfil Redondo **A7/10.5**

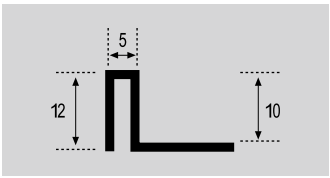
Série: **Perfil Alumínio - 10,5mm / 2,60m**





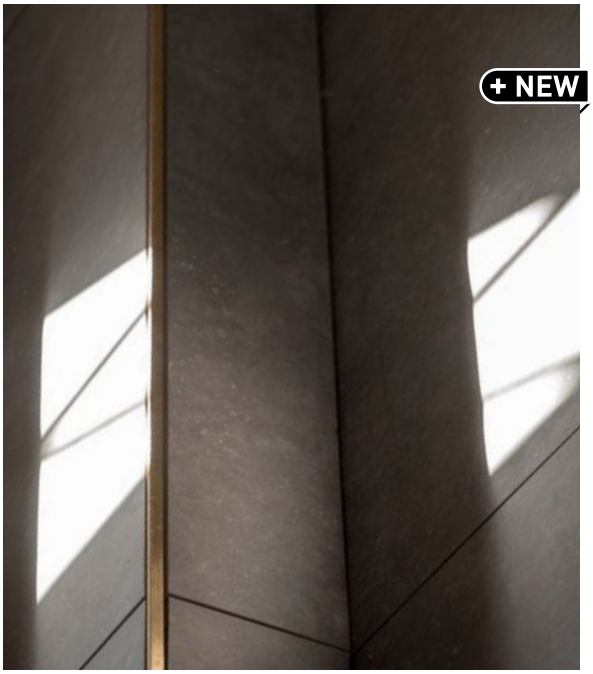
Alumínio Brilho
Ref.: RALA125PB

Alumínio Mate
Ref.: RALA125PMT



Perfil Retangular **A7/10.5**

Série: **Perfil Alumínio - 5mm / 2,60m**



Ouro Brilho
Ref.: RA0AL10OC

Alumínio Brilho
Ref.: RA0AL10PB

Preto Brilho
Ref.: RA0AL10NB

Branco Brilho
Ref.: RA0AL10BLA

Bronze Mate
Ref.: RAAL10BMBROMT

Alumínio Mate
Ref.: RA0AL10PMT

Preto Mate
Ref.: RA0AL10NEMT



Perfil Recto **A7/10.5**

Série: **Perfil Alumínio - 10mm / 2,60m**



Alumínio Brilho
Ref.: RA0AL08PB

Branco Brilho
Ref.: RA0AL08BLA

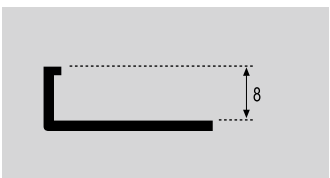
Preto Brilho
Ref: RA0AL08NB

Alumínio Mate
Ref.: RA0AL08PMT

Bronze Mate
Ref.: RAAL08BROMT

Preto Mate
Ref: RA0AL08NEMT



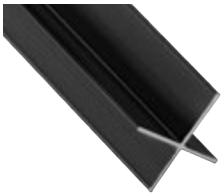


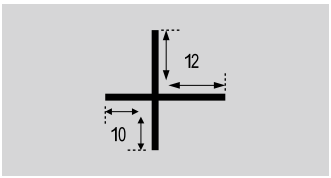
Perfil Recto **A7/10.5**

Série: **Perfil Alumínio - 8mm / 2,60m**



Preto Mate
Ref.: RA00AX1NH





Perfil Retangular **A9/14**

Série: **Perfil Alumínio - 5mm / 2,50m**

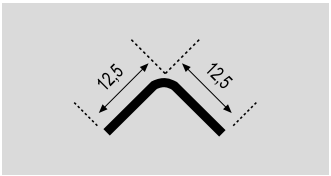
5 606779 270016





Alumínio Brilho
Ref.: RA0AA12PB

Alumínio Mate
Ref.: RA0AA12PMT



Perfil Ângulo Quadrado **A6/9**

Série: **Perfil Alumínio - 12,5mm / 2,50m**

Rodapés PVC

PVC skirting / Plinthe de PVC / Rodapié de PVC



Branco **SP12/18 Unit**

Dim.: **2,20m / 7cm**

Ref.: RRDPWH003

5 606779 249692

Branco **SP14/21 Unit**

Dim.: **2,20m / 10cm**

Ref.: RRDPWH003.10

5 606779 273451



Preto **SP14/21 Unit**

Dim.: **2,20m / 7cm**

Ref.: RRDPWH003PRT

5 606779 273642

Rodapés ALUMÍNIO

ALUMINUM skirting / Plinthe de ALUMINIUM
Rodapié de ALUMINIO



Canto interno rodapé
Skirting corner / Plinthe **PV25/38**

Dim.: **6cm**
COMPATIVEL SÓ COM RLVT3722011

Ref.: RLVT3720111



Canto externo rodapé
Skirting corner / Plinthe **PV25/38**

Dim.: **6cm**
COMPATIVEL SÓ COM RLVT3722011

Ref.: RLVT3720211



Termino Esquerdo
Skirting end / Plinthe

Ref.: RLVT3720411

PV15/23
COMPATIVEL SÓ COM RLVT3722011



União
Skirting union / Plinthe

Ref.: RLVT3720311

PV15/23
COMPATIVEL SÓ COM RLVT3722011



Termino Direito
Skirting end / Plinthe

Ref.: RLVT3720511

PV15/23
COMPATIVEL SÓ COM RLVT3722011



Rodapé
Skirting / Plinthe **PV35/53**

Dim.: **Alumínio - 6cm / 2,70m**

Ref.: RLVT3722011

5 606779 182111

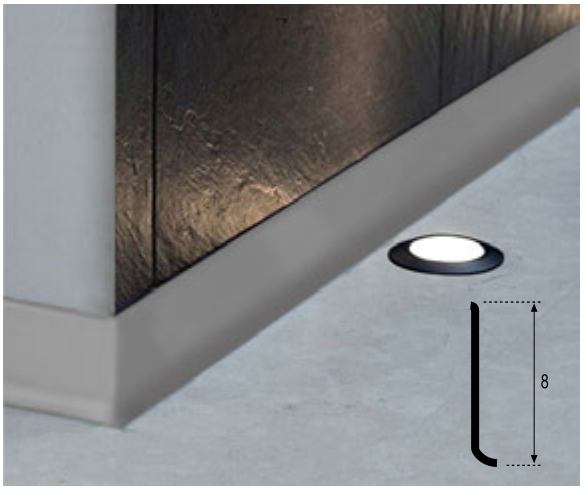


Rodapé 8cm PRETO MATE **A22/33**

Série: **Alumínio - 8cm / 2,50m**

Ref.: RA000R80NMT

5 606779 252609

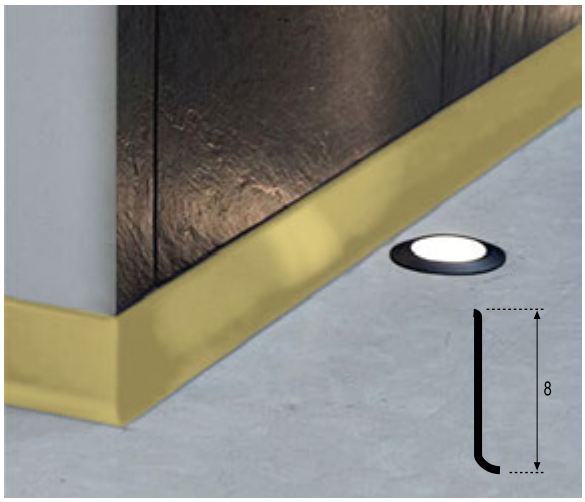


Rodapé 8cm PRATA MATE **A22/33**

Série: **Alumínio - 8cm / 2,50m**

Ref.: RA000R80PMT

5 606779 252593

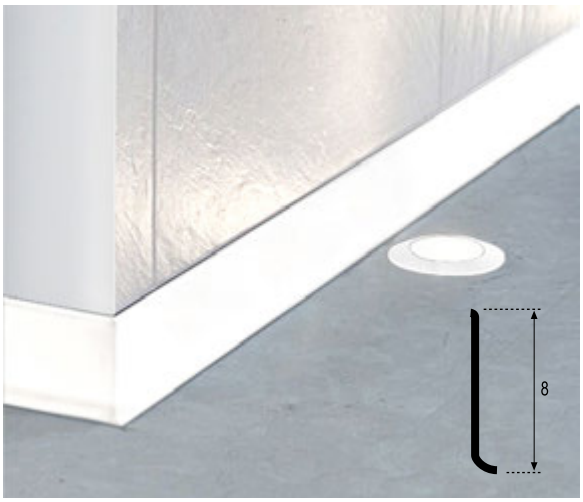


Rodapé 8cm DOURADO MATE **A22/33**

Série: **Alumínio - 8cm / 2,50m**

Ref.: RA000R80OMT

5 606779 252616



Rodapé 8cm BRANCO MATE **A22/33**

Série: **Alumínio - 8cm / 2,50m**

Ref.: RA000R80BRA

5 606779 252623

Pedestais reguláveis

Adjustable Pedestals / Plot réglable / Pedestal regulable

- Permitem a ocultação de tubos e cabos electricos
  Avoid the appearance of pipes and cables
- Absorvem movimentos estruturais e evitam deformações
  Absorb structural moves and avoid deformations
- Menos peso na construção
  Less weight in buildings
- Operações de nivelamento são rápidas
  Leveling operations are much easier and healthier
- Rápida instalação
  Fast application and saving on time
- Rápida drenagem de águas pluviais e fácil circulação de ar
  Fast Water drainage and easier heat flow
- Grande resistência a quebras
  High strength against breakage
- Maior isolamento sonoro
  Sound isolation



Main Set Micro
19-29mm **D6/9 Unit**

Ref.: RPDMICRO

PACK.: 0,16Kg



Main Set Mini
35-60mm **D7/11 Unit**

Ref.: RPDMINI

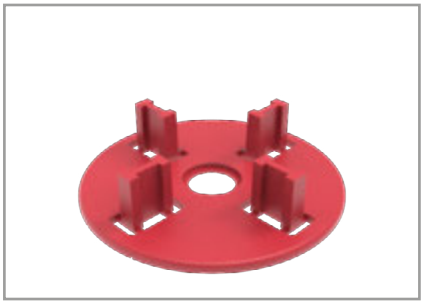
PACK.: 0,20Kg



Main Set
55-90mm **D8/12 Unit**

Ref.: RPDMAIN

PACK.: 0,30Kg



Basic plate
2,5mm **D0,6/0,9 Unit**

Ref.: RPDBASICPL

PACK.: 0,012Kg



Base plate
3mm **D0,5/0,8 Unit**

Ref.: RPDBASEPL

PACK.: 0,064Kg



Top Plate
16mm **D2,5/3,8 Unit**

Ref.: RPDTOPPL

PACK.: 0,063Kg



Extensão ALU
30mm **D1,6/2,4 Unit**

Ref.: RPDEXTPP30

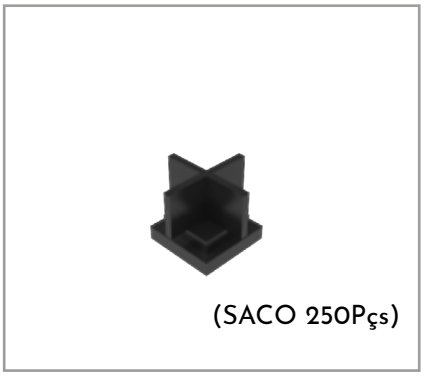
PACK.: 0,072Kg



Extensão ALU
80mm **D1,8/2,7 Unit**

Ref.: RPDEXTPP80

PACK.: 0,034Kg



(SACO 250Pçs)

Espaçador ALU
3mm **D12,5/19 Saco**

Ref.: RPDSUPSPA3

PACK.: 0,034Kg

Sistema de Nivelamento

tile leveling system | système de nivellement de carreaux | Fliesenausgleichssystem | sistema de nivelación



CUNHA
100 Pcs/Saco **C11/17**

Ref.: RACUN



ESPAÇADOR 0,5mm
200 Pcs/Saco **C11/17**

Ref.: RACU1MM



ESPAÇADOR 1mm
200 Pcs/Saco **C11/17**

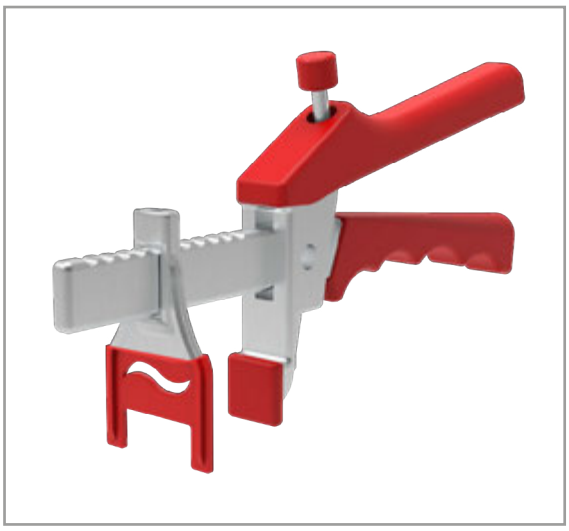
Ref.: RACU05MM

A cm															
10	200														
15	133	89													
20	100	67	50												
25	80	53	40	32											
30	30	30	30	30	30										
33	91	61	45	36	40	37									
40	75	50	37	30	33	30	25								
45	67	44	33	27	30	27	22	20							
50	60	40	30	24	27	24	20	18	16						
60	50	33	25	20	22	20	17	15	13	11					
80	50	33	25	20	21	19	16	14	12	10	9				
90	44	30	22	18	19	17	14	12	11	9	8	7			
100	50	33	25	20	20	18	15	13	12	10	9	8	8		
120	42	28	21	17	17	15	13	11	10	8	7	6	7	6	
	10	15	20	25	30	33	40	45	50	60	80	90	100	120	B cm

A = 60 cm

11 Pcs/m²

B = 60 cm



ALICATE - alumínio **C30/45**

Ref.: RANIVMET

ACESSÓRIOS

Ventosas para manuseamento de cerâmica

Suction cups for handling tiles | Ventouse de Carrelage| Saugnäpfe zur Handhabung von fliesen | Ventosas para manipulación de cerámica







Ventosa Dupla **C105/158**

Ref.: RAVENTBIPL

- Ventosa Profissional dupla, em borracha, para elevação de placas cerâmicas e outros materiais não porosos (ex: Vidro);
- Adequada para superfícies lisas e rugosas graças à composição especial da borracha;
- Estrutura de alumínio fundido resistente, leve e de longa vida;
- Borracha branca anti-mancha de Ø112mm de diâmetro;
- Desenhada com uma pequena alavanca para engate e desengate fácil.

LÂMINAS / EXTRA LARGE SLABS / DALLE GRAND FORMAT GROSSFORMATIGE FLIESEN / LÁMINAS PORCELÁNICAS

Recomendações para a manutenção de materiais polidos.
O material polido tem maior predisposição ao aparecimento de manchas devido aos pequenos microporos que se originam durante o processo de polimento. Além disso, os polidos não toleram ácidos e álcalinos altamente concentrados, como ácido clorídrico, ácido láctico e hidróxido de potássio. Portanto, é recomendado para sua manutenção, o uso de ácidos de baixa concentração ou produtos de limpeza doméstica.
Os nossos produtos cerâmicos podem ser considerados acabamentos finais na construção. Recomenda-se colocá-los apenas quando o resto da obra estiver concluída: estruturas, alvenarias, pisos, tetos, instalações ..., especialmente produtos para pisos porcelanicos. Isso minimiza os danos que o produto de cerâmica pode sofrer por ser colocado muito cedo.
Quando os produtos porcelanicos são colocados antes do acabamento da construção, recomenda-se dar uma proteção adequada ao pavimento com tela de protecção Rubiprotect, papelão, ou outro produto que o proteja.

Polished tiles recommendations of use and maintenance.
The polished material has a greater predisposition to the appearance of stains
due to the small micro-pores that originate during the polishing process. Likewise, polishes do not tolerate high concentration acids and alkalis such as hydrochloric acid, lactic acid and potassium hydroxide. Therefore, the use of low concentration acids or household products is recommended for maintenance.
Our ceramic products should be considered as a construction finishing product. Its installation is only recommended when the rest of construction works have been already finalised: structures, masonry, flooring, ceiling, internal systems..., especially for the porcelain floor tiles. In this way potential damages that may undergo the ceramic product will be minimise for being installed to early.
When the ceramic products are installed before the construction is finalised, is highly recommended to give the floor a proper protection, either using cardboard, Rubiprotect protective layer or any other product that protects it.

Recommandations pour l'entretiaen des matériaux polis.
Les matériaux polis sont plus sensibles à l'apparution de tâches due aux petits micropores survenant pendant le processus de polissage.
De même, ils ne tolèrent pas les acides et alcalis de concentration élevées tel que l'acide chlorhydrique, l'acide lactique et de l'hydroxyde de potassium. Par conséquent, il est recommandé pour l'entretien, l'utilisation d'acides à faible concentration ou des produits de nettoyage ménagers. Nos produits céramiques peuvent être considérés comme la touche finale dans le processus de la construction.
Nous recommandons de les installer seulement quand le reste des travaux constructifs ont été réalisés: structures, maçonnerie, chape, plafonds, installations..., en particulier les produits de grès cérame pour sol. Nous éviterons de cette façon les éventuels dégâts pouvant affecter le produit céramique dûs à son installation prématurée. Lorsque les produits céramiques sont installés avant de terminer la construction, nous recommandons de les protéger convenablement avec un carton, une couche protectrice Rubiprotect ou tout autre produit pouvant les protéger.

Verwendungs-und Pflegeempfehlung für polierte Fliesen.
Das polierte Material neigt zur Fleckenbildung aufgrund der Mikroporen, welche während des Polierprozesses entstehen.
Die Politur verträgt keine hochkonzentrierten Säuren und Laugen wie beispielsweise Salzsäure, Milchsäure und Kaliumhydroxid.
Aus diesem Grund wird die Verwendung von schwachen Säuren und Haushaltsprodukten zur Pflege empfohlen.
Man kann unsere Keramikfliesen als Abschluss einer Bauphase betrachten. Wir empfehlen, die Fliesen erst zu verlegen, wenn der Rest der Arbeiten abgeschlossen ist: strukturelle Arbeiten, Mauerwerk, Fußboden, Decken, Installierungsarbeiten... , insbesondere bei Bodenfliesen. Dadurch werden Schäden bei einer zu frühzeitigen Verlegung der Fliesen vermieden.
Wenn die Fliesen vor Abschluss der Bauarbeiten verlegt werden, empfehlen wir, den Boden mit Karton oder einem anderen entsprechenden Schutz zu bedecken.

Recomendaciones para el mantenimiento de los materiales pulidos.
El material pulido tiene mayor predisposición a la aparición de manchas debido a los pequeños micro-poros que se originan durante el proceso de pulido. Asimismo, los pulidos no toleran los ácidos y álcalis de alta concentración tales como el ácido clorhídrico, ácido láctico e hidróxido potásico. Por lo tanto, se recomienda para su mantenimiento, el uso de ácidos de baja concentración o productos domésticos de limpieza.
Nuestros productos cerámicos se pueden considerar acabados finales en la construcción. Se recomienda colocarlos sólo cuando el resto de los trabajos constructivos hayan finalizado: estructuras, mampostería, solados, techos, instalaciones..., en especial los productos porcelánicos para suelos. De este modo se minimizan los daños que pueda experimentar el producto cerámico por haber sido colocado demasiado pronto.
Cuando los productos porcelánicos son colocados antes de finalizar la construcción, se recomienda darle una adecuada protección al pavimento con cartón, una capa Rubiprotect u otro producto que lo proteja.

SUPER BLACK, WHITE, GREY

Não podem ser usados produtos abrasivos na limpeza desta referência.
Artigos como **esfregão, palha de aço, Cif, lixívia, ou qualquer tipo de raspador ou espátula para remover detritos à superfície das peças irão danificar DEFINITIVAMENTE a superfície das peças**.

A Rubicer não se responsabiliza por danos causados nas peças se estas advertências não forem respeitadas.
Nas limpezas de fim de obra devem ser usados produtos para esse fim e nunca produtos domésticos.
Aconselhe-se no local de compra da cerâmica sobre o melhor produto para a limpar.

SIMBOLOGIA

Symbology, Symbologie, Symbologie, Simbología

PE — Porcelanato Esmaltado / Glazed Porcelain / Porcelaine Emaillée / Glasiertes Feinsteinzeug / Porcelánico Esmaltado

FB — Tudo Massa / Full body / Pleine Masse / Ganzkörper Verarbeitet / Toda Masa

MC — Massa Colorada / Colouring Masse / Pate Colorée / Durchgefärbtes Feinsteinzeug / Coloración en Masa

PB — Pasta Branca / White Body / Pate Blanche / Weiss-scherbig / Pasta Blanca

Revestimento / Wall tiles / Carreaux / Wandfliesen / Revestimiento

Pavimento / Floor tiles / Carreaux du sol / Bodenfliesen / Pavimento

Retificado / Rectified / Rectifié / Verarbeitet / Rectificado

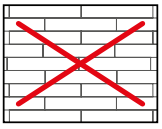
BOLD — Aresta Boleada / Bold side / Bord arrondi / Gerundetes Rand / Borde Redondeado

EXT — Acabamento anti-derrapante / Anti slip finish / anti-glisse finition / Rutschfestigkeit Endbearbeitung / Acabado antideslizante

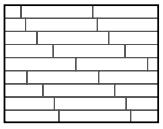
Piso Anti-derrapante / Anti slip floor / Sol anti-glissement / Rutschfestigkeit / Pavimento anti-deslizamiento

CONSELHOS PARA APLICAÇÃO DE RÉGUAS PORCELÂNICAS

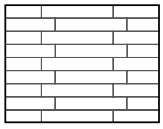
PRODUCT PLACEMENT TIPS FOR RECTANGULAR PRODUCTS
CONSEILS D'APPLICATION POUR LES PRODUITS RECTANGULAIRES
HINWEISE ZUR ANWENDUNG DER PORCELANIC PLATTEN
CONSEJOS DE COLOCACIÓN PARA PRODUCTOS RECTANGULARES



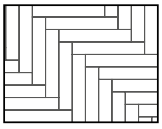
Meia peça não aconselhável
Half piece not advisable
Demi pièce ne pas conseillé
Halbes Teil duerfte nicht benutzt werden
Media pieza no aconsejable



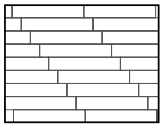
sequencial
sequential • séquential
sequentiell • secuencial
2 - 5 - 7,5 - 10 - 12,5 - 15 - 18cm



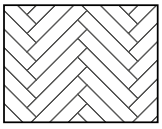
entre 2 - 18cm
between 2 - 18cm
zwischen 2 - 18 cm



90°



Max.
18cm



45°

NÃO SE ACEITAM RECLAMAÇÕES DEPOIS DE CERÂMICAS, MOSAICOS, PEDRAS E OUTROS ITENS DESTE CATÁLGO SEREM APLICADOS.
No claims accepted after ceramic tiles, mosaics, natural stone and others are fixed.
Aucune reclamation ne sera acceptée aprés la pose du carrelage, de mosaïque et de pierre naturelle.
No se aceptan reclamaciones después de estar aplicado las cerámicas, los mosaicos, piedras y otros.
Nach dem Verlegen der Fliesen, Mosaik und Naturstein werden keine Reklamationen angenommen

AS VARIANTES A QUE O PROCESSO DE PRODUÇÃO DE CERÂMICA E DE MOSAICOS ESTÁ SUJEITO PODEM PROVOCAR LIGEIRAS VARIAÇÕES DE TONALIDADE EM RELAÇÃO AO PADRÃO DE COR ESTABELECIDO.
A RUBICER RESERVA-SE O DIREITO DE ALTERAR OU ELIMINAR, TOTAL OU PARCIALMENTE, QUALQUER SÉRIE, REFERÊNCIA, PREÇO OU ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA CONTIDA NESTE CATÁLOGO.
AS CORES IMPRESSAS NESTE CATÁLOGO SÃO APENAS INDICATIVAS.

The variants to which the production process is exposed can cause slight variations on shade to the fixed standard colours.
RUBICER has right to change or eliminate, totally or partially, any series, reference, price or technical specification mentioned in this catalogue.
Printed colours in this catalogue are for guidance purposes only.

Les variantes auxquelles le processus de production est soumis peuvent provoquer des légères variations de tonalité par rapport au standard établie.
RUBICER se donne le droit de changer ou supprimer, partiellement ou totalement, toute référence, prix ou spécification technique mentionnées sur ce catalogue.
Les couleurs présentées sur ce catalogue ne sont qu'indicatives.

Die Varianten zu denen das Produktionsverfahren ausgesetzt wird können leichte Tonalitätsabweichungen verursachen im Vergleichzur festgestezte Standardfarbe.
RUBICER behält sich das Recht irgendeine in diesem Katalog enthaltene Referenz, preis oder technische Angabe, ganz oder teilweise, zuändern oder zu beseitigen.
Die Farben in diesem Katalog sind nur zu Ihrer Orientierung.

Las variantes a que el proceso de producción de cerámica esta sujeto, pueden provocar ligeras variaciones de tonalidad en relaciónal padrón del color establecido.
RUBICER se reserva el derecho de alterar o eliminar, total o parcialmente, cualquier série, referencia, precio o especificación técnica contenida en este catálogo.
Los colores impresos en este catálogo son meramente indicativos.

APLICAÇÃO, LIMPEZA E MANUTENÇÃO DE PISOS CERAMICOS

installation, cleaning and maintenance | application, nettoyage et entretien | verlegen, reinigung und instandhaltung | limpieza y mantenimiento

PT • GRÉS PORCELÂNICO • GRÉS PORCELÂNICO TÉCNICO • GRÉS FINO PORCELÂNICO TÉCNICO • DUPLO CARREGAMENTO

EN • PORCELAIN TILES • HOMOGENEOUS TECHNICAL PORCELAIN TILES • HOMOGENEOUS TECHNICAL PORCELAIN TILES • DOUBLE LOADED

FR • GRÈS CÉRAME • GRÈS CÉRAME TECHNIQUE • GRÈS CÉRAME PLEINEMENT VITRIFIÉ TECHNIQUE • DOUBLE CHARGEMENT

DE • FEINSTEINZEUGFLIESEN • TECHNIK UNGLASIERTES FEINSTEINZEUG • TECHNIK UNGLASIERTES FEINSTEINZEUG • DOPPELLADUNG

ES• GRÉS PORCELÁNICO • GRÉS PORCELÁNICO TÉCNICO • GRÉS FINO PORCELÁNICO TÉCNICO • DUPLO CARGAMIENTO

TIPO DE SUJIDADE TYPE OF STAIN TYPE DE SALETÉ ART DER VERSCHMUTZUNG TIPO DE SUCIEDAD	DETERGENTE OU SOLVENTE ACONSELHADO TYPE OF DETERGENT ADVISED BY RUBICERAMIC TYPE DE DÉTERGENT OU SOLVANT CONSEILLÉ EMPFOHLENES REINIGUNGSMITTEL DETERGENTE O DISOLVENTES ACONSEJADOS	PRODUTOS RECOMENDADOS POR: PRODUCTS ADVISED BY: PRODUIT RECOMMANDÉ PAR: EMPFEHLENDE REINIGUNGSMITTEL VON: PRODUCTOS RECOMENDADOS PELA: FILA
Depósitos / eflorescências de: Calcário, Tinta de tinteiro, Ferrugem, Oxidação, Cimento Calcareous matter/ deposits: Ink, Rust, Oxides, Mortar Dépôts/ efflorescences: Calcaire, Encres, Rouille, Oxydation, Mortier Kalkablagerungen/ Ablagerungen: Tinte, Rost, Oxydation, Mörtel Depositos / eflorescencias de carbonato cálcico, tinta de tintero, herrumbre, oxidación, cemento	Detergente com base ácida: Ácido muriático, Ácido nítrico, Ácido sulfúrico, Ácido oxálico Calcareous matter/ deposits: Ink, Rust, Oxides, Mortar Acide: Acide muriatique, Acide nitrique, Acide sulfurique, Acide oxalique Säurehaltiges Reinigungsmittel: Salzsäure, Salpetersäure, Schwefelsäure, Oxalsäure Detergente con base ácida: ácido muriático/ ácido nitrico/ ácido sulfúrico/ ácido oxalico	Detertec
Cerveja / vinho, Gelado / café / chá, Gordura vegetal e animal, Urina, Vómito Beer/ wine, Ice cream / coffee / tea, Vegetable and animal fat, Urine, Vomit Bière/ vin, Glace / café / thé, Graisses végétales et animales, Urine, Vomissement Bier/ Wein, Eiscreme / Kaffee / Tee, tierische oder pflanzliche Fette, Urin, Erbrochenes Cerveza / vino, helado y café, té, grasa vegetal y animal, orina, vómito	Detergente com base alcalina: Soda cáustica, Potassa Détergents Alkaline: Caustic soda, potash Caustique, Potasse Säurehaltiges Reinigungsmittel: Ätznatron, Kohlensäures Kali Detergente con base alcalina: sosa cáutica | potasa	Fila PS/87 Fila SR/95
Marcas de pneus, Tintas resinosas ou esmalte, Óleo, Vernizes, Graxa, Lápis de cera, Tinta de cabelo, Baton, Betumes, Ceras, Resinas Rubber, Paints, Grease, Varnish, Shoe polish, Wax crayon, Hair dye, Lipstick, Putties, Wax, Resins Caoutchouc de pneus, Peinture, Huile de graissage, Vernis, Cire, Crayon de cire, Teiture pour les cheveux, Rouge à lévres, Betume, Cires, Resines Gummi, Harz oder Lack, Maschinenöl, Lack, Schmiere, Wachsstift, Haarfarbe, Lippenstift, Bitumen, Wachs, Harz Marca de pie, tintas resinosas o esmalte, óleo, barnices, betún, ceras de colores, tinta, para cabellos, carmin de labios, alquitran, ceras, resinas	Solventes: Trielina, Diluente, Aguarrás, Acetona Solvent: Turpentine, Oil of turpentine, Thinner, Trichloruethylen Solvants: Trichloréthyléne, Dissolvant, Acétone térébenthine Lösungsmittel: Trichloräthylen, Nitroverdünner, Terpentin, Azeton Disolventes: trielina | diluyente | aguarrás | acetona	Fila PS/87 Fila SR/95 Filanospot (óleo, graxa / grease, shoe polish / huile de graissage, cire / Maschinenöl, Schmiere) Filasolv (betumes, ceras, resinas / putties, wax, resins / betume, cires, resines / Bitumen, Wachs, Harz / alquitran | ceras | resinas)
Canetas de feltro, Ketchup, Coca-cola, Vinagre, Azul metileno Felt tipped pen, Ketchup, Coke, Vinegar, Methylene blue Feutres, Ketchup, Coca-cola, Vinaigre, Bleu de méthylène Filzstift, Ketchup, Coca-Cola, Essig, Methylene blau Rotuladores, ketchup, coca cola, vinagre, azul metileno	Detergente com base alcalina, Ácido Alkaline, Acid Détergent alcalin, Acide Alkalisch, säurehaltiges Reinigungsmittel Detergente con base alcalina | ácido	Fila PS/87 Fila SR/95
Tintas de grafiti Graffiti Grafittis Graphitifarben Pintadas de grafiti	-	Fila Nopaint Star
Sujidade nas juntas Dirt on grouting jonts Sallisures sur les joints Fugenschmutz Suciedad en las juntas	-	Fuganet
Manutenção quotidiana Daily cleaning Maintenance journalière routine - Reinigung Manutención cotidiana	Detergente comum Normal detergent Détergent normal Gewöhnliches Reinigungsmittel Detergente común	Filacleaner

Usar com muita prudência ácidos e outros produtos químicos concentrados. Seguir atentamente as instruções dos fabricantes indicadas nas embalagens.
Os produtos com acabamento polido / semi-polido devem ser impermeabilizados logo após a aplicação e antes de serem rejuntados.
Recomendamos que se informe e caso necessário contacte o fabricante antes de seleccionar um produto, para se assegurar que escolhe o produto certo para a utilização em vista.

Whenever working with acids or other strong cleaning chemicals use them with great caution. Read product label carefully and always follow manufacturers directions and precautions.
The products with polish/ semi-polished finishing, should be immediately waterproofed after the laying of the tiles and before the grouting.
We recommend that one should search for information and if necessary ask the manufacturer for advice before you select a product to make sure that you select the right tile for the intended use.

Agir avec prudence dans l'emploi d'acides ou d'autres produits chimiques concentrés.
Suivre attentivement les instructions des fabricants indiquées sur les emballages.
Les produits avec des finitions polis/ semi-polis doivent être imperméabilisés juste après leur application et avant de remplir les joints.
Avant de sélectionner un ou plusieurs produits, nous recommandons la prise d'information et si nécessaire la prise de contact auprès de notre fabricant afin de s'assurer que ce choix est en accord avec l'utilisation prétendue.

Beim Umgang mit Säuren oder anderen Chemikalien ist Vorsicht geboten. Die Herstellerhinweise auf den Packungen strikt befolgen.
Die Produkte mit polierter/ teilpolierter Oberfläche müßen sofort nach dem Verlegen und vor dem Verfugen imprägniert werden. Bitte beachten Sie die Anwendungsanweisungen der Hersteller für Imprägniermittel. Wir empfehlen sich zuerst sorgfältig zu erkundigen und wenn nötig den Hersteller zu kontaktieren bevor Sie die Produkte aussuchen um sicher zu sein, daß Sie die, für den Gebrauch, geeignete Fliese auswählen.

Usar con mucha prudencia ácidos o de otros quimicos concentrados. Seguir atentamente las instrucciones de los fabricantes, indicados en los embalagens.
Los productos con acabado en pulido/ semi pulido deben ser impermiabilizados luego de la aplicación y antes de ser rejuntados.
Recomendamos que se informe cuidadosamente y si es necesario contacte con el fabricante antes de seleccionar un producto, para asegurar que se escoge el producto correcto para el uso al q
ue va destinado.

NUOVE NORME ISO
New ISO standards - Nouvelles Normes ISO
Neue ISO Normen - Neuvas Normas ISO
Новые нормы ISO

DEFINIZIONE E CLASSIFICAZIONE
DEFINITION AND CLASSIFICATION - DEFINITION ET CLASSIFICATION
DEFINITION UND KLASSIFIZIERUNG - DEFINICIÓN Y CLASIFICACIÓN
ОПРЕДЕЛЕНИЕ И КЛАССИФИКАЦИЯ

Tabella 1a
Table - Tab.
Table - Tabla

CARATTERISTICHE E REQUISITI (specifica tecnica) CHARACTERISTICS AND REQUISITES (technical specifications) CARACTERISTIQUES ET QUALITES REQUISES (Spécification technique) EIGENSCHAFTEN UND VORAUSSETZUNGEN (technische Beschreibung) CARACTERÍSTICAS Y REQUISITOS (especificaciones técnicas) ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТРЕБОВАНИЯ (технические условия)	**GRUPPO** - GROUP GROUPE - GRUPPE - GRUPO - ГРУППА **BIa BIb BIIa BIIb BIII**	**ISO 13006**
METODI DI PROVA TESTING METHODS METHODES D'ESSAI PRÜFMETHODEN MÉTODOS DE PRUEBA МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЯ	**Campionamento e criteri di accettazione** Sampling and basis for acceptance - Echantillonnage et critères d'acceptation Musterentnahme und Kriterien für die Annahme - Muestreo y criterios de aceptación. Отбор образцов и приемочные критерии	**ISO 10545.1**
	Determinazione delle caratteristiche dimensionali e della qualità della superficie Determination of dimensions and surface quality - Détermination des caractéristiques dimensionnelles et de la qualité de la surface Bestimmung der Abmessungseigenschaften und der Qualität der Oberfläche - Determinación de las características dimensionales y de la calidad de la superficie. - Определение размерных характеристик и качества поверхности	**ISO 10545.2**
	Determinazione dell'assorbimento d'acqua, della porosità apparente, della densità relativa apparente e della densità apparente Determination of water absorption, apparent porosity, apparent relative density and bulk density Détermination de l'absorption d'eau, de la porosité apparente, de la densité relative apparente et de la densité apparente Bestimmung der Wasseraufnahme, der scheinbare Porosität, der scheinbaren relativen Dichte und der scheinbaren Dichte Determinación de la absorción de agua, de la porosidad aparente, de la densidad relativa aparente y de la densidad aparente Определение водопоглощения, кажущейся пористости, удельной кажущейся плотности и кажущейся плотности	**ISO 10545.3**
	Determinazione della resistenza a flessione e della forza di rottura Determination of modulus of rupture and breaking strength - Détermination de la résistance à la flexion et de la force de rupture Bestimmung der Flexionsfestigkeit und der Bruchkraft - Determinación de la resistencia a la flexión y de la fuerza de rotura. Определение прочности при изгибе и разрушающего усилия	**ISO 10545.4**
	Determinazione della resistenza all'urto mediante misurazione del coefficiente di restituzione Determination of impact resistance by measurement of coefficient of restitution - Détermination de la résistance au choc à travers la mesure du coefficient de restitution - Bestimmung der Stoßfestigkeit durch Messung des Restitutionsfaktors - Determinación de la resistencia a los golpes mediante medición del coeficiente de restitución. - Определение ударопрочности путем измерения коэффициента восстановления	**ISO 10545.5**
	Determinazione della resistenza all'abrasione profonda per piastrelle non smaltate Determination of resistance to deep abrasion for unglazed tiles - Détermination de la résistance à l'abrasion profonde pour carreaux non émaillés Bestimmung der Tiefenabriebfestigkeit bei nicht glasierten Fliesen Determinación de la resistencia a la abrasión profunda para azulejos no esmaltados. - Определение сопротивления глубокому истиранию неглазурованной плитки	**ISO 10545.6**
	Determinazione della resistenza all'abrasione superficiale per piastrelle smaltate Determination of resistance to surface abrasion for glazed tiles - Détermination de la résistance à l'abrasion superficielle pour carreaux émaillés Bestimmung der Oberflächenabriebfestigkeit bei glasierten Fliesen - Determinación de la resistencia a la abrasión superficial para azulejos esmaltados - Определение сопротивления глазурованной плитки поверхностному истиранию	**ISO 10545.7**
	Determinazione della dilatazione termica lineare Determination of linear thermal expansion - Détermination de la dilatation thermique linéaire Bestimmung der linearen thermischen Dilatation Determinación de la dilatación térmica lineal. Определение линейного теплового расширения	**ISO 10545.8**
	Determinazione della resistenza agli sbalzi termici Determination of resistance to thermal shock - Détermination de la résistance aux écarts thermiques Bestimmung der Thermoschockfestigkeit - Determinación de la resistencia a los cambios de temperatura. Определение стойкости к перепадам температуры	**ISO 10545.9**
	Determinazione della dilatazione dovuta all'umidità Determination of moisture expansion - Détermination de la dilatation due à l'humidité Bestimmung der Dilatation durch Feuchtigkeit - Determinación de la dilatación debida a la humedad. Определение расширения, вызванного влажностью	**ISO 10545.10**
	Determinazione della resistenza al cavillo per piastrelle smaltate Determination of crazing resistance for glazed tiles - Détermination de la résistance à la craquelure pour carreaux émaillés Bestimmung der Haarrissfestigkeit bei glasierten Fliesen - Determinación de la resistencia al cuarteado para azulejos esmaltados Определение стойкости глазурованной плитки к образованию кракелюра	**ISO 10545.11**
	Determinazione della resistenza al gelo Determination of frost resistance - Détermination de la résistance au gel Bestimmung der Frostfestigkeit - Determinación de la resistencia a las heladas Определение морозостойкости	**ISO 10545.12**
	Determinazione della resistenza chimica Determination of chemical resistance - Détermination de la résistance chimique Bestimmung der Chemikalienfestigkeit - Determinación de la resistencia química Определение химической стойкости	**ISO 10545.13**
	Determinazione della resistenza alle macchie Determination of resistance to stains - Détermination de la résistance aux taches Bestimmung der Fleckenfestigkeit - Determinación de la resistencia a las manchas Определение стойкости к образованию пятен	**ISO 10545.14**
	Determinazione del piombo e del cadmio ceduto dalle piastrelle smaltate Determination of lead and cadmium given off by glazed tiles - Détermination du plomb et du cadmium émanant des carreaux émaillés Bestimmung des von glasierten Fliesen freigesetzten Bleis und Kadmiums - Determinación del plomo y del cadmio cedido por los azulejos esmaltados. Определение свинца и кадмия, выделяемого глазурованной плиткой	**ISO 10545.15**
	Determinazione delle differenze di colore Determination of colour differences - Détermination de la différence de couleur Bestimmung der Farbunterschiede - Determinación de las diferencias de color Определение цветовых разниц	**ISO 10545.16**
	Determinazione del coefficiente di attrito Determination of coefficient of friction - Détermination du coefficient de frottement Bestimmung des Reibungskoeffizienten - Determinación del coeficiente de rozamiento Определение коэффициента трения	**ISO 10545.17**

* **In sede di ISO/TC189 si è deciso di eliminare il metodo di determinazione della durezza superficiale secondo la scala Mohs, previsto dalla norma EN101 e di sostituirlo con un nuovo metodo.**

* According to ISO/TC189 the Mohs scale method of determining surface hardness, prescribed by the EN 101 standard, has been eliminated and substituted with a new method.

* On a décidé, pour la ISO/TC189, d'éliminer la méthode déterminant la dureté de surface selon l'échelle de Mohs, prévue par la norme EN 101, et de la remplacer par une nouvelle méthode.

* Bei der ISO/TC189 wurde beschlossen, die Bestimmungsmethode der Oberflächenhärte auf der Mohsskala gemäss EN 101 abzuschaffen und durch eine andere Methode zu ersetzen.

* En sede de ISO/TC189 se ha decidido eliminar el método de determinación de la dureza superficial según la escala Mohs, previsto por la norma EN 101, y sustituirlo con un nuevo método.

* При составлении нормы ISO/TC189 было решено устранить метод определения поверхностной твердости по шкале Мооса, предусмотренный стандартом EN101, и заменить его новым методом.

Fonte: Assopiastrelle
Formedil / Source : Assopiastrelle
Formedil / Source : Assopiastrelle
Formedil / Quelle: Assopiastrelle
Formedil / Fuente: Assopiastrelle - Formedil
Источник: итальянская ассоциация производителей керамической плитки Assopiastrelle

Norma Standard Norme Normen Norma	Métodos de Ensaio Test method Méthode d'essai Prüfmethode Método de ensayo	Pordelanato Esmaltado Glazed tiles, Cérame emaillé, Glasiert feinsteinzeug, Porcelánico esmaltado		Massa Colorada Mass Colouring, Pate colourée, Durchgefärbtes feinsteinzeug, Coloración en masa		Pasta Branca White body, Patê blache Weiss-Scherbig, Pasta blanca		Pasta Vermelha Red body, Patê rouge Rot-Scherbig, Pasta roja	
		valor prescrito fixed value valeur prescrite Vorgeschiriehener-wert valor prescrito	valor médio mean value valeur moyenne durchschnitts-werf valor medio	valor prescrito fixed value valeur prescrite Vorgeschiriehener-wert valor prescrito	valor médio mean value valeur moyenne durchschnitts-werf valor medio	valor prescrito fixed value valeur prescrite Vorgeschiriehener-wert valor prescrito	valor médio mean value valeur moyenne durchschnitts-werf valor medio	valor prescrito fixed value valeur prescrite Vorgeschiriehener-wert valor prescrito	valor médio mean value valeur moyenne durchschnitts-werf valor medio
ISO 10545-2	Dimensões largura e comprimento Dimensions Lenght and witht Dimensions Longeur et largueur Masse Länge und Breite Dimensiones Longitud y anchura	± 0,6% Máx	± 0,4%	± 0,6% Máx	± 0,4%	± 0,5%	± 0,3%	+ 0,6% - 0,3%	± 0,2%
	Rectilinidade dos lados Sides stranghtness Rectitude des arêtes Geractlinigkeit der Kanten Rectilinedad de los lados	± 0,5% Máx	± 0,4%	± 0,5% Máx	± 0,4%	± 0,3%	± 0,3%	± 0,3%	± 0,1%
	Ortogonalidade Corner squareness Angularité Rechtwinkligkeit der kanten Ortogonalidad de las esquinas	± 0,6% Máx	± 0,4%	± 0,6% Máx	± 0,4%	± 0,5%	± 0,3%	± 0,3%	± 0,25%
	Nivelamento Flatness Planéité Ebenflachigkeit Planeidad	± 0,5% Máx	± 0,4%	± 0,5% Máx	± 0,4%	± 0,5%	± 0,3%	+ 0,8mm - 0,2mm	± 0,2%
	Espessura Thickness Epaisseur Dicke Grosor	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%	± 10%	6%	± 10%	± 10%
ISO 10545-3	Absorção de água Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorción de agua	≤ 0,5%	0,05 ÷ 0,07%	≤ 0,5%	0,05 ÷ 0,07%	> 10%	14 - 18%	-	< 6%
ISO 10545-4	Esforço de ruptura Breaking strenght Contrainte de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura	1300 ≥7,5mm	conforme conform conforme gleichmässig conforme	1300 ≥7,5mm	conforme conform conforme gleichmässig conforme	600 ≥7,5mm	conforme conform conforme gleichmässig conforme	-	-
	Esforço de ruptura Breaking strenght Contrainte de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura	1300 ≤7,5mm	conforme conform conforme gleichmässig conforme	1300 ≤7,5mm	conforme conform conforme gleichmässig conforme	200 <7,5mm	conforme conform conforme gleichmässig conforme	-	-
	Módulo de ruptura Modulus of rupture Coefficient de rupture Bruchmodul Módulo de rotura	≥ 35 N/mm²	55 N/mm²	≥ 35 N/mm²	55 N/mm²	-	-	>15 N/mm²	27 N/mm²
ISO 10545-7	Resistência a abrasão Resistance to abrasion Resistance à l'abrasion Beständigkeit gegen Oberflächenverscheiss Resistencia à la abrasión	1 - 5	2	-	-	2	1 - 5	-	III-1500 rev.
ISO 10545-8	Dilatação Térmica linear °MK(-1) Coeff. of linear thermal expansion °MK(-1) Coeff. d'expansion thermique linéaire °MK(-1) Linearer Wärmeausdehnungs-koeffizient °MK(-1) Coeff. de dilatación térmica lineal °MK(-1)	≤ 9,0	7,0	≤ 9,0	7,0	-	7,5	<7,0	-
ISO 10545-9	Resistência ao choque térmico Thermal shok resistance Resistance aux chocs termiques Temperaturwechsel beständig keit Resistencia ao choque térmico	requisito request demand antrage solicitud	requisito request demand antrage solicitud	requisito request demand antrage solicitud	requisito request demand antrage solicitud	requisito request demand antrage solicitud	requisito request demand antrage solicitud	requisito request demand antrage solicitud	requisito request demand antrage solicitud
ISO 10545-12	Resistência ao gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia al hielo	requisito request demand antrage solicitud	resiste resist résiste widersteht resiste	requisito request demand antrage solicitud	requisito request demand antrage solicitud	-	-	-	-
ISO 10545-11	Resistência a gretagem Crazing resistance Résistance aux tréssaillures Haarrisse Resistencia ao quarteado	-	-	-	-	requisito request demand antrage solicitud	requisito request demand antrage solicitud	requisito request demand antrage solicitud	requisito request demand antrage solicitud
ISO 10545-14	Resistência a manchas Stain resistance Résistance aux tâches Flecken beständigkeit Resistencia a las manchas	-	-	-	-	3 Min.	4 - 5	3 Min.	5
ISO 10545-13	Resistência a produtos químicos domésticos Resistance to domestic chemical products Résistance aux produits chimiques Beständigkeit gegen Chemikalien Resistencia a los productos quimicos	Min. GB	conforme conform conforme gleichmässig conforme	Min. UB	conforme conform conforme gleichmässig conforme	Min. GB	conforme conform conforme gleichmässig conforme	Min. GB	GA
	Resistência a acidos e bases de baixa concent. Resistance to acids and low concentration bases Résistance aux acides et aux bases à faible concentration Widerstandsfähig gegenüber niedrig konzentrierten Säuren und Laugen Resistencia a los acidos y a bases de baja concentración	-	GLA	-	ULA	-	≥ GLB	-	GHA

CARATTERISTICHE TECNICHE DI RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO

ANTI-SLIP TECHNICAL FEATURES - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE RÉSISTANCE AU GLISSEMENT
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN DER RUTSCHFESTIGKEIT - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO
Технические характеристики сопротивления скольжению

NORMATIVA TEDESCA DIN 511130 - GERMAN STANDARD - NORMES ALLEMANDES - DEUTSCHE NORMEN - NORMAS ALEMANAS - НЕМЕЦКИЙ СТАНДАРТ

CATEGORIE DI RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO CON PIEDI CALZATI
SLIP RESISTANCE GROUPS WITH FOOTWEAR - CATEGORIES DE RESISTANCE AU GLISSEMENT LES PIEDS CHAUSSES
RUTSCHHEMMUNGSKATEGORIEN MIT SCHUHWERK - CATEGORÍAS DE RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO CON PIES CALZADOS
КАТЕГОРИИ СОПРОТИВЛЕНИЯ СКОЛЬЖЕНИЮ ПРИ ХОЖДЕНИИ В ОБУВИ

ASTM C - 1028 - >0,6	**NORMA AMERICANA ASTM C 1028 - COEFFICIENTE DI ATTRITO STATICO** AMERICAN NORM ASTM C 1028 - COEFFICIENT OF STATIC FRICTION NORME AMÉRICAINE ASTM C 1028 - COEFFICIENT DE FRICTION STATIQUE AMERIKANISCHE NORM ASTM C 1028 – HAFTREIBUNGSKOEFFIZIENT АМЕРИКАНСКИЙ СТАНДАРТ ASTM C 1028 -КОЭФФИЦИЕНТ СТАТИЧЕСКОГО ТРЕНИЯ
B.C.R. - >0,40	**DETERMINAZIONE DELLA RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO** SLIPPING RESISTANCE COEFFICIENT - DÉTERMINATION DE LA RÉSISTANCE AU GLISSEMENT ERMITTLUNG DER RUTSCHFESTIGKEIT - ОПРЕДЕЛЕНИЕ СОПРОТИВЛЕНИЯ СКОЛЬЖЕНИЮ
DIN 51130	**CATEGORIE DI RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO CON PIEDI CALZATI** SLIP RESISTANCE GROUPS WITH FOOTWEAR - CATEGORIES DE RESISTANCE AU GLISSEMENT LES PIEDS CHAUSSES RUTSCHHEMMUNGSKATEGORIEN MIT SCHUHWERK - КАТЕГОРИИ СОПРОТИВЛЕНИЯ СКОЛЬЖЕНИЮ ПРИ ХОЖДЕНИИ В ОБУВИ

Coefficiente di Attrito Coefficient of friction - Coefficient de Friction Reibungskoeffizient - Coeficiente de agarre Коэффициент трения	**Angoli di Inclinazione** Angle - Angle d'Inclinaison Neigungswinkel - Ángulos de inclinación Углы наклона	**Campi di Applicazione** Field of application - Domaines d'Utilisation Anwendungsbereich - Campos de aplicación Сфера применения
R9	10°	**Ambienti residenziali, scuole, studi medici, ecc.** Residential environments, schools, surgeries, etc. Milieux résidentiels, écoles, cabinets de médecins, etc. Wohnbereich, Schulen, Arztpraxen usw. Ambientes residenciales, escuelas, estudios médicos, etc. Жилые помещения, школы, медицинские амбулатории и т.д.
R10	10°÷19°	**Toilettes, magazzini, garages cucine di locali pubblici, ecc.** Bathrooms, warehouses, garages, kitchens of restaurants, etc. Toilettes, magasins, garages, cuisines d'établissements publics, etc. Toiletten, Lagerhallen, Garagen, Großküchen usw. Baños, almacenes, garajes, cocinas de locales públicos, etc. Туалеты, склады, кухни общественных заведений и т.д.
R11	20°÷27°	**Lavorazione formaggi, celle frigorifere, lavanderie, ecc.** Dairies, cold rooms, laundries, etc. Travail du fromage, chambres frigorifiques, blanchisseries, etc. Käserei, Wäscherei, Kühlräume usw. Elaboración quesos, salas frigoríficas, lavanderías, etc. Сыроваренные цеха, холодильные камеры, прачечные и т.п.
R12	28°÷35°	**Lavorazione carni, cucine industriali, zuccherifici, ecc.** Meat processing, industrial kitchens, sugar production, etc. Travail de la viande, cuisines industrielles, sucreries, etc. Fleischverarbeitungstätten, Industrieküchen, Zuckerfabriken sw. Tratamiento de carnes, cocinas industriales, azucareras, etc. Мясоперерабатывающие цеха, промышленные кухни, сахарные заводы и т.д.

CATEGORIE DI DESTINAZIONE D'USO PER SUPERFICI CALPESTABILI CON PRESENZA DI ACQUA A PIEDI NUDI
SLIP RESISTANCE GROUPS: BAREFOOT ON WET SURFACE - CATEGORIES DE DESTINATION D'UTILISATION POUR SURFACES PIETINABLES EN PRESENCE D'EAU LES PIEDS NUS
BEANSPRUCHUNGSKATEGORIEN FÜR BARFUß BEGEHBARE OBERFLÄCHEN BEI NÄßE - CATEGORÍAS DE DESTINO DE USO PARA SUPERFICIES PISABLES CON PRESENCIA DE AGUA CON PIES DESCALZOS
КАТЕГОРИИ НАЗНАЧЕНИЯ ПОВЕРХНОСТЕЙ ПРИ НАЛИЧИИ ВОДЫ И ХОЖДЕНИИ БОСИКОМ

Gruppi di valutazione Evaluation groups - Groupes d'estimation Bewertungsgruppen - Grupos de valoración Группы оценки	**Angoli di Inclinazione** Angle - Angle d'Inclinaison Neigungswinkel - Ángulos de inclinación Углы наклона	**Campi di Applicazione** Field of application - Domaines d'Utilisation Anwendungsbereich - Campos de aplicación Сфера применения
A	>=12°	**Spogliatoi, zone di passaggio a piedi nudi, ecc.** Dressing rooms, areas likely to be walked on barefoot, etc. Vestiaires, zones de passage les pieds nus, etc. Umkleideräume, Barfuß-Durchgangsbereiche usw. Vestuarios, zonas de paso con pies descalzos, etc. Раздевалки, зоны хождения босиком и т.д.
B	>=18°	**Docce, bordi piscine, ecc.** Shower enclosures, swimming pool decks, etc. Douches, bords des piscines, etc. - Duschen, Schwimmbadränder usw. Duchas, bordes de piscina, etc. - Души, борта бассейнов и т.д.
C	>=24°	**Bordi di piscine in pendenza, scale immerse, ecc.** Sloping swimming pool decks, submerged stairs, etc. Bords des piscines en pente, escaliers plongées, etc. Schwimmbadränder mit Gefälle, sich im Wasser befindliche Treppen usw. Bordes de piscina con pendencia, escaleras sumergidas, etc Наклонные борта бассейнов, погруженные в воду лестницы и т.д.

V4 = 4 cm³ / dm²: indicato per autolavaggi, produzione mangimi, cucine ospedali, ecc.
V4 = 4 cm³ / dm²: suitable for car washes, fodder production plant, hospital kitchen, etc.
V4 = 4 cm³ / dm²: indiqué pour les postes de lavage voitures, la production des provendes, les cuisines des hôpitaux.
V4 = 4 cm³ / dm²: geeignet für Autowaschanlagen, Futterherstellung, Krankenhausküchen usw.
V4 = 4 cm³ / dm²: indicado para autolavados, producción de piensos, cocinas de hospitales, etc.
V4 = 4 см3 / дм2: подходит для моек автомобилей, цехов производства кормов, больничных кухонь и т.д.

V = VOLUME MINIMO DI DEFLUSSO DELL'ACQUA (DRENAGGIO)
V = MINIMUM WATER DRAINAGE LEVEL
V = VOLUME DE REFLUX DE L'EAU (DRAINAGE) MINIMUM
V = MINDEST- ENTWÄSSERUNGSRAUM (DRÄNAGE)
V = VOLUMEN MÍNIMO DE FLUJO DEL AGUA (DRENAJE)
V = МИНИМАЛЬНЫЙ ОБЪЕМ СТЕКАНИЯ ВОДЫ (ДРЕНАЖ)



Superficie di calpestio
Treading surface - Surface pietinable
Trittoberfläche - Superficies de pisado
ПОВЕРХНОСТЬ ХОЖДЕНИЯ

Spazio di rimozione
Removing space - Espace de levée de l'eau
Verdrängungsraum - Espacio de retirada
ПРОСТРАНСТВО УДАЛЕНИЯ

Livello di drenaggio
Drainage level - Niveau de drainage
Entwässerungsniveau - Nivel de drenaje
УРОВЕНЬ ДРЕНАЖА

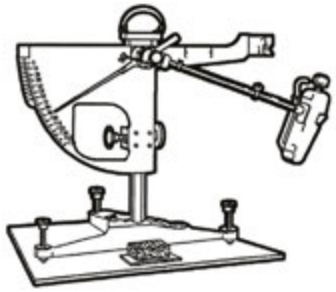
CTE Código Técnico de la Edificación Spanish Building Code

El **CTE, Código Técnico de la Edificación**, dentro de su Documento Básico de seguridad de Utilización 1 "DB SU 1 - seguridad frente al riesgo de caídas", define los requisitos que debe cumplir un suelo para poder ser utilizado como pavimento de los edificios o zonas de uso sanitario, docente, comercial, administrativo, aparcamiento y pública concurrencia (excluidas las zonas de uso restringido). Para ello, el pavimento deberá cumplir con un valor mínimo al deslizamiento "Rd".
El valor de resistencia al deslizamiento "Rd", se determina mediante el ensayo del péndulo descrito en el Anexo A de la norma UNE-ENV 12633: 2003.

"Safety of Use" Basic Document 1 ("DB SU 1 – Preventing Falls") of the **Spanish Building Code** (the CTE in Spanish) defines the requirements that a floor covering must meet in buildings or areas used for health-related, educational, commercial, administrative or public purposes or for parking (excluding areas of restricted use). To comply, the flooring must achieve a minimum slip resistance (Rd) value.
The slip resistance (Rd) value is determined using the pendulum test described in Appendix A of standard UNE-ENV 12633: 2003.

La siguiente tabla establece la clasificación de los suelos según su resbalacidad:
The following table shows the rating system for flooring, depending on its slip resistance.

Resistencia al deslizamiento Rd Slip resistance Rd	**Clase** Rating	-rubiceramic
Rd ≤ 15	**0**	
15 < Rd ≤ 35	**1**	CLASE 1
35 < Rd ≤ 45	**2**	CLASE 2
Rd > 45	**3**	CLASE 3



Clase exigible a los suelos en función de su localización:
Rating required for flooring depending on its location:

Localización y características de suelo Location and characteristics of the floor	**Clase** Rating
Zonas interiores secas: Dry indoor areas:	
-Superficies con pendiente menor que el 6% -Surfaces with a slope of less than 6%	**1**
-Superficies con pendiente igual o mayor que el 6% y escaleras -Surfaces with a slope equal to or higher than 6% and stairs	**2**
Zonas interiores húmedas, tales como las entradas a los edificios desde el espacio exterior[1], terrazas cubiertas, vestuarios, duchas, baños, aseos, cocinas, etc. : Indoor areas subject to moisture, such as entrances to buildings from outdoor areas[1], covered terraces and balconies, changing rooms, showers, bathrooms, cloakrooms, kitchens etc::	
-Superficies con pendiente menor que el 6% -Surfaces with a slope of less than 6%	**2**
-Superficies con pendiente igual o mayor que el 6% y escaleras -Surfaces with a slope equal to or higher than 6% and stairs	**3**
Zonas interiores donde, además de agua, pueda haber agentes (grasas, lubricantes, etc.) que reduzcan la resistencia al deslizamiento, tales como cocinas industriales, mataderos, aparcamientos, zonas de uso industrial, etc. Indoor areas where, in addition to water, there might be agents (grease, lubricants etc) that reduce the slip resistance of the floor, such as industrial kitchens, abattoirs, car parks, areas for industrial use etc.	**3**
Zonas exteriores. Piscinas [2] Outdoor areas. Swimming pools [2]	**3**

(1) Excepto cuando se trate de accesos directos a zonas de uso restringido
Except for accesses that lead directly to areas of restricted use
(2) En zonas previstas para usuarios descalzos y en el fondo de los vasos, en las zonas en las que la profundidad no exceda de 1.50 m.
In places where users are expected to go barefoot and in the bottom of swimming pools in areas with a depth of less than 1.50 m.

Dicha clase se mantendrá durante la vida útil del pavimento.
This rating is maintained throughout the useful life of the flooring.

Aplicação, limpeza e manutenção

Os produtos Rubicer apresentam-se em vários tipos de acabamentos e formatos, que devem ser tomados em consideração na escolha do produto para o tipo de utilização pretendida.

Cuidados a ter antes de encomendar:
É importante que o cliente escolha o produto não só pelo factor estético mas, também, tendo em conta as características técnicas, que se devem adequar às exigências do local onde vai ser aplicado.
Durante a execução da obra haverá sempre quebras de material, consequentes de cortes, furos, acidentes, etc. Para além disso, por vezes, as medições dos espaços não são muito exactas e, por estas razões, para prevenir indesejadas faltas de material, recomenda-se que o cliente encomende cerca de 5 a 10% de produto a mais, em relação à área prevista.

Conferir o produto antes do Assentamento
Antes de começar a aplicar o material, o cliente deverá confirmar a quantidade e inspeccionar algumas caixas, de modo a verificar se o produto, o calibre e a tonalidade são aqueles que encomendou.
Deve fazer-se um painel com peças de varias caixas/paletes, para verificar se existe alguma mistura de tonalidades. Em alguns casos o pavimento/revestimento cerâmico tenta reproduzir produtos naturais e como ele próprio é produzido a partir de matérias-primas naturais, é normal que possam existir pequenas variações na tonalidade mas que não afectam e, por vezes, até enriquecem, esteticamente, o painel final. Em alguns padrões rústicos, as diferenças de tonalidade são propositadas, de forma a reproduzir o produto natural que o inspirou. Pelas razões descritas, é aconselhável, durante a colocação, misturar peças de várias caixas.

Durante o Assentamento
É muito importante que o suporte onde o material vai ser aplicado esteja perfeitamente nivelado, isento de qualquer sujidade e completamente estável. No caso em que a aplicação do material se vai efectuar sobre outro já existente, deve garantir-se que o anterior esteja bem aplicado, sem mosaicos mal colados. Deve ensaiar-se previamente a cola, de modo a garantir que esta adere bem à superfície do suporte (poderá ser necessário atacar a superfície, mecanicamente ou quimicamente, para aumentar a aderência da cola). O produto cerâmico tem como principal característica ser um material rígido, não deformável, pelo que, algumas variações dimensionais na estrutura devem ser acomodadas pelo suporte e/ou confinadas às juntas de dilatação.
As juntas de aplicação devem ter, no mínimo, 3mm (ou 2mm, no caso de material rectificado), de forma a minimizar as pequenas diferenças dimensionais (comuns, neste tipo de produto), disfarçar os defeitos de aplicação e poderem absorver pequenas deformações que podem ocorrer na estrutura, durante a execução da obra. Recomenda-se a utilização de cruzetas, cunhas ou fio para juntas, para facilitar e permitir um bom alinhamento das peças.
O tipo de cola a utilizar depende muito da natureza da obra (se se trata de revestimento de chão ou de parede, do tipo de utilização do local, etc.), da aderência do suporte e do tipo e material cerâmico a aplicar (da sua porosidade). O grés porcelânico, devido à sua porosidade quase nula, é, dos produtos cerâmicos, aquele que necessita de uma escolha mais cuidadosa em relação ao tipo de cola e processo de colagem. Normalmente, para este tipo de material é recomendada a utilização de uma cola de ligantes mistos (cimento e resina); para conseguir uma máxima aderência entre as peças e o suporte, e evitar que se formem espaços ocos, recomenda-se a utilização da técnica de colagem dupla (aplicação de cola no tardoz da peça e no suporte). Durante a aplicação, de tempos a tempos, deve-se "descolar" (levantar) algumas peças para verificar a eficácia da colagem. A aplicação deve ser efectuada por profissionais experientes que, em todo o caso, devem seguir as recomendações do fabricante (mistura dos componentes, preparação e tempos de secagem).
Deve ter-se, também, cuidado com as condições ambientais, dado que a temperatura, a humidade e o vento podem influenciar o tempo e a qualidade da colagem.
A "aplicação desencontrada" deve ser ensaiada, previamente, para verificação do resultado final. Pequenas diferenças de planaridade nas peças, que são admissíveis neste tipo de material (apesar de os valores de planaridade estarem perfeitamente de acordo com os parâmetros estabelecidos pela norma europeia EN 14411) são exponenciadas por este tipo de aplicação.
Não se aconselha a utilização de martelos de borracha negra para bater as peças pois estes podem deixar marcas/resíduos de borracha (utilizar martelos de borracha branca e/ou proteger o material com um pano, antes de bater).
Não se deve riscar o material não vidrado (porcelânico ou polido) com marcadores de tinta permanente nem raspar com objectos metálicos na sua superfície.
Deve ter-se especial cuidado na aplicação de juntas de cor (evitar as juntas negras que contêm carvão micronizado) sobre o material, especialmente nas cores claras e produtos polidos. O porcelânico, apesar de possuir uma porosidade quase nula, apresenta na sua superfície uma pequena rugosidade (material mate) ou micro porosidade (polido) que pode dificultar a limpeza dos resíduos de junta colorida, depois desta secar.
O material polido da Rubicer é protegido com um impermeabilizante anti-mancha, de modo a facilitar a sua limpeza durante e após a obra; no entanto, pode não ser suficiente, se não se proceder a uma limpeza cuidada e atempada do material.
Recomenda-se que, imediatamente após a junta secar, se limpe os excessos destes produtos com um pano humedecido (seguindo sempre as indicações do fabricante).
Os nossos produtos podem, também, ser utilizados em sistemas de fixação mecânica, como pavimento (pavimentos sobrelevados) ou como revestimento (fachadas ventiladas).

Final de obra
A maioria dos problemas manifestados após a obra deve-se a uma má e, por vezes, inexistente limpeza após aplicação.
No final da obra, deve proceder-se à limpeza de toda a superfície, de forma a eliminar os resíduos de cimentos, colas, juntas e a sujidade da obra, em geral. Para isso, aconselha-se a utilização de um desincrustante comercial de base ácida (os tempos recomendados de secagem da cola e das juntas devem ser respeitados, já que o ácido poderá deteriorar estes materiais e manchar a superfície do pavimento se as colas ainda não estiverem "curadas"). No final, deve lavar-se toda a superfície com água abundante.
Se ainda houver trabalhos para realizar no local que possam causar riscos ou outros danos na superfície dos ladrilhos, deve proteger-se todo o material (normalmente, cobre-se com cartão ou plástico grosso).

Limpeza e Manutenção em utilização
O grés porcelânico não vidrado, polido ou macio, necessita de especial atenção em relação à limpeza de alguns tipos de manchas.
A limpeza quotidiana é simples, bastando utilizar um detergente comercial e água limpa; e, na limpeza de manchas específicas, consultar a tabela.
As manchas de cor (café, vinho, cola, graxa, etc.) sobre o porcelânico devem ser imediatamente limpas com um pano húmido; caso contrário, podem necessitar da utilização de um detergente específico para as remover.
Deve ter-se cuidado com a utilização de detergentes comerciais específicos para retirar determinados resíduos difíceis (alumínios, tintas, etc.) porque, devido à sua composição química, podem degradar a superfície de alguns produtos cerâmicos vidrados e polidos. Nunca se deve utilizar produtos que contenham ácido fluorídrico, pois atacam o material cerâmico.
Uma das marcas que possui uma vasta gama de produtos destinados à limpeza e tratamento de produtos cerâmicos, e que foram testados nos nossos laboratórios, é a Fila. No entanto existem no mercado outras empresas que comercializam produtos de limpeza específicos para este tipo de material.
Deve ter-se especial atenção na utilização de produtos oleosos (azeite, óleos, ceras, etc.) que podem formar, em alguns materiais, uma película que provoca um efeito similar ao do impermeabilizante podendo originar, em algumas cores, uma alteração do tom, quando sujeitos a contraluz. A remoção dessa película pode ser mais ou menos difícil consoante o tipo de material e do tempo da mancha.

Nota: Por precaução, os produtos de limpeza mais fortes devem ser, sempre, previamente testados numa zona pequena e pouco visível, de modo a verificar os seus possíveis efeitos.

Installation, cleaning and maintenance

Our products come in various types of finishes and formats that must be taken into account when choosing the product for the type of intended use.

Cautions before ordering:
It is important that the customer choose the product by a factor not only the aesthetic but also taking into account the technical characteristics of the same, these should suit the requirements of the place where they will be installed.
During the execution of the works it will result always some material breakage, resulting from cuts, holes, accidents, etc. In addition, sometimes the measurements of the areas are not very accurate and for these reasons, to prevent unwanted material shortages, it is recommended that the client orders about 5 to 10% more product in relation to the area provided.

Check the product before the fixing:
Before starting to fix the material, the customer must confirm the amount and inspect some of boxes in order to verify that the product, size and shade are those that he ordered.
The client should do a panel with several pieces of different boxes / pallets, to check if there is a mix of shades. Sometimes the ceramic floor tile attempts to reproduce natural products and as itself is produced from natural raw materials, it is normal that there may be a slight variation of shade but not affecting it's aspect and sometimes even garnish, aesthetically, the final panel. In some rustic products, the differences in shade are deliberate in order to reproduce the material in which the product was inspired. For the reasons described, it is advisable during installation to use pieces from several boxes.

During the fixing:
It is very important that the support in which the material will be applied is perfectly levelled, free of any dirt and completely stable. In the event that the installation of the tiles is to take place over an existing one, the fixer must ensure that the former floor tiles are well installed, without any mosaics poorly glued. The adhesive should be tested before the fixing, in order to ensure that it adheres well to the surface of the support (you may need to attack the surface either mechanically or chemically, to increase the adhesion of the adhesive). The ceramic tiles whose main feature is a rigid material, non-deformable, so that some dimensional variations in the structure must be accommodated by the support and / or absorbed by the joints.
The joints must have at least 3mm (or 2mm in the case of a rectified product) to minimize small dimensional differences (common in this type of product); to disguise the defects of the installation and be able to absorb small deformations that may occur in the support during the execution of the works. It is recommended the use of crosses, wedges or wire together to facilitate and ensure the proper alignment of tiles.
The type of the adhesive glue depends on the nature of the work (if it is to floor covering or wall, the type of site, etc..), adherence of the support and the type of the ceramic tiles to be installed (depending on its porosity). The porcelain tiles, due to its almost zero porosity, are the ceramic tiles that need a more careful choice about the type of adhesive and bonding process. Typically, this type of material is recommended to use a mixed adhesive glue (cement and resin), to obtain maximum adhesion between the tiles and the support, and prevent the formation of hollow areas, it is recommended to use the technique double glue (glue on the backside of the tile and also in the support). During the application, from time to time, one should remove a few tiles to verify the effectiveness of the adhesive glue. The application must be made by, experienced professionals who should follow the recommendations of the manufacturer (mixture of components, preparation and drying periods).
The fixing of the tiles should also be careful with the weather conditions such as temperature, humidity and wind can influence the drying period and quality of the adhesion.
The "staggered" installation of tiles should be tested in advance to verify the final result. Small differences in the flatness of the tiles, which are admissible in this type of material (although the flatness values are accordingly with the values established by the European standard EN 14411), these value are taken to it's maximum with this type of application.
It is not recommended the use rubber mallets to tap the pieces as they may leave marks / residues of rubber (use silicone mallets or protect the material with a cloth before tapping).
One should not scratch the unglazed material (porcelain or polished) with permanent ink markers or scrape with metal objects on its surface.
The installer should be especially careful with the use of coloured grouts (avoid black grouts containing micronized coal) on the material, especially with light colours and polished products. The tiles, despite having almost zero porosity, on the surface they have a small roughness on the surface (matt finish) or micro-porosity (polished finish) that can hinder the cleaning of the remains of the coloured grouts after drying.
The polished material of Rubicer is treated with an anti-stain sealer in order to facilitate cleaning during and after the installation, however, it may not be sufficient, if it is not done a careful and timely cleaning of the material.
It is recommended that, immediately after the grout dry; the tile fixer should wipe the excess with a wet cloth (always following the manufacturer's instructions).
Our products can also be used with other fixing systems, such as floor (raised floors) or as a coating (ventilated facades).
Final work:
Most of the problems reported after the tile works are done, are due to a poor and sometimes non-existent cleaning after tiles are laid.
At the end of the works, it should take place a cleaning operation of the entire surface in order to eliminate the waste of cements, adhesives and dirt from the works in general. For this, we recommend the use of a commercial acid based detergent (the recommended time for drying of the adhesive cement glue and the grouts must be respected, once the acid may deteriorate and stain the floor area where the glue is not yet ready). In the end, you should wash the entire surface with plenty of water.
If there is still work to do on site that may cause scratches or other damage on the surface of the tiles, these should be protected (usually with cardboard or thick plastic).
Cleaning and Maintenance:
The unglazed porcelain tiles polished or honed, need special attention in relation to the cleaning of some type of stains.
The daily cleaning is simple, once it requires only a commercial detergent and clean water.
The stains such as, coffee, wine, coke, grease, etc; on the porcelain tiles should be immediately cleaned with a wet cloth, otherwise it may require the use of a specific detergent to remove them.
You should be careful with the use of commercial detergents to remove certain specific difficult stains (aluminium, paints, etc), because due to its chemical composition, they can degrade the surface of some glazed tiles and polished porcelain tiles. You should never use products containing hydrofluoric acid, because they damage all ceramic tiles.
One of the brands with a wide range of products for cleaning and maintenance of ceramics, which was tested in our laboratories, is FILA. However, other companies sell cleaning products specific to this type of material.
You should give especial attention to the use of oily products (olive oils, waxes, etc) that may form in some materials, a coating that causes an effect similar to a sealer, which can result in some colours to a change in shade when subject to counter light. The removal of this coat can be more or less difficult depending on the type of material and the time of the stain.

Note: As a precaution, stronger cleaning products should be previously tested in a small and less visible area, in order to verify their possible effects.

Application, nettoyage et entretien

Toutes ces variantes doivent être prises en compte lors du choix du matériel et ce en fonction de l'utilisation prétendue.

Recommandations avant de commander:
Il est important que le client choisisse le produit, non seulement, pour son coté esthétique mais aussi selon ses caractéristiques techniques, qui doivent être adéquates aux exigences du lieu où il va être appliqué.
Lors de l'exécution du chantier, il y a bien entendu des pertes de matériel dû aux coupes, perforations ou bien encore á des petits incidents, á cela s'ajoute également bien des fois une prise des mesures des locaux erronées.
Pour toutes ces raisons et pour éviter un manque de matériel, nous conseillons au client de commander 5 à 10 % de matériel en plus de la quantité normalement nécessaire.

Vérification du produit avant application:
Avant toute application, le client doit confirmer la quantité ainsi que vérifier quelques boites afin de contrôler que le produit, le calibre et la nuance reçus soient bien ceux commandés.
Il est recommandable de réaliser un panneau utilisant divers carreaux, de diverses boites et de diverses palettes afin de vérifier qu'il n'y a aucun mélange en terme de tonalité.
Attendu que le carreau de sol et mur céramique essai de reproduire un effet naturel et est lui-même produit grâce a des matières-premières naturelles, il est probable et normal qu'il existe quelques petites variations de tonalité, ce qui n'affecte en rien, mais au contraire bien des fois enrichit esthétiquement le panneau définitif.
Sur certains carreaux rustiques, les différences de tonalités sont voulues afin de reproduire le produit naturel duquel il s'inspire.
Pour tout cela, nous recommandons que la pose soit faite en mélangeant les pièces provenant de boites différentes.

Durant la pose:
Il est important que le support sur lequel le matériel va être appliqué soit parfaitement et correctement nivelé, sans aucune trace de saleté et complètement stable.
Au cas où la pose est faite sur d'autres carreaux déjà existant, il faut vérifier que ceux-ci soient bien appliqués et qu'aucun ne soit décollé.
La colle doit être testée afin de confirmer que celle-ci adhère convenablement à la surface de pose (il se peut qu'il soit nécessaire de traiter cette surface, mécaniquement ou à l'aide de produit chimique, afin d'augmenter le taux d'adhérence de la colle).
Le produit céramique a comme caractéristique principale d'être un matériel rigide et indéformable d'où le fait que certaines variations dimensionnelles dans la structure devront être accommodées par le support et/ou ajustées aux joints de dilatations
Les joints doivent être au minimum de 3 mm (ou 2 mm dans le cas d'un matériel rectifié) de manière a réduire les légères différences dimensionnelles (communes dans ce genre de produits), dissimuler les défauts d'applications et pouvoir absorber les petites déformations qui peuvent être présente dans la structure lors du déroulement du chantier.
Nous recommandons l'utilisation de petites croix/croisette ou fil pour joint afin de faciliter et permettre un correct alignement des pièces.
Le choix de la colle à utiliser dépend beaucoup de la nature du chantier (s'il s'agit de revêtement de sol ou mural, du type d'utilisation du local, etc.), de l'adhérence du support et du type de matériel céramique à appliquer (de sa porosité). Le grés cérame, du fait de sa porosité presque nul, est, des produits céramiques, celui qui nécessite d'un choix plus attentif par rapport au type de colle et processus de collage. Normalement, pour ce type de matériel il est recommandé l'utilisation d'une colle de fixation mixe (ciment et résine); pour obtenir le maximum d'adhérence entre les pièces et le support, et éviter la formation d' espaces vides, nous recommandons l' utilisation de la technique de collage double (application de la colle dans le verso de la pièce ainsi que sur le support). Au moment de l'application, de temps en temps, il faut "décoller" (lever) quelques pièces pour vérifier l'efficacité du collage. L´application doit être effectué par des professionnels expérimentés qui, dans tous les cas, doivent suivre les recommandations du fabriquant (mélange des composés, préparation et temps de séchage).
Il faut faire, aussi, attention aux conditions climatiques, à savoir que la température, l'humidité et le vent peuvent influencer le temps et la qualité du collage.
"L´application désaligné" doit être initialement testé, pour vérification du résultat final. Des petites différences de planéité des pièces, qui sont admissibles dans ce type de matériel (sachant que les résultats de planéité sont parfaitement en accord avec les paramètres stipulés par la norme européenne EN 14411) sont exponentielles par ce type d'application.
L´utilisation du marteau en caoutchouc noir n´est pas conseillé car ceux-ci peuvent laisser des marques/résidus de caoutchouc (utiliser des marteaux à caoutchouc blanc et / ou protéger le matériel avec un torchon, avant de taper).
Il ne faut pas rayer un carreau non émaillé (cérame ou poli) avec des marqueurs d'encre permanente ni frotter avec des objets métalliques sur la surface.
Il faut être très attentif dans l'application de joints de couleurs (éviter les joints noirs qui contiennent du charbon micronisé) sur le matériel, spécialement sur les couleurs claires et produits polis. Le cérame, malgré le fait de posséder une porosité quasiment nul, présente en surface une petite rugosité (matériel mat) ou micro porosité (poli) qui peut difficulté le nettoyage des résidus de joints de couleurs, après le séchage de ceux-ci.
Le matériel poli de chez Rubicer est protégé avec un imperméabilisant anti tâche, de façon à faciliter son nettoyage durant et après le chantier, cependant, il est possible, que cela ne soit pas suffisant, si le nettoyage du matériel n´est pas fait de façon soigné et en temps nécessaire
Il est conseillé que, immédiatement après le séchage du joint, que le surplus des produits soient retirés à l'aide d'un torchon humide (en suivant toujours les indications du fabricant).
Nos produits peuvent, aussi, être utilisés sur des systèmes de fixation mécanique, comme les pavements (pavements surélevés) ou comme les revêtements (façades ventilés).
Fin de chantier
La majore parti des problèmes survenus après le chantier est dû à une mauvaise et parfois inexistence de nettoyage après l'application du produit.
A la fin du chantier il faut procéder au nettoyage de toute la surface de façon à éliminer les résidus de ciment, colles, joints et saleté du chantier, en général. Pour cela il est conseillé l'utilisation d'un désincrustant commercial à base acide (le temps recommandé de séchage de la colle et des joints doit être respecté, vu que l'acide peut détériorer ces matériaux et tâcher la surface de sol si les colles ne sont pas encore «sèche ») à la fin, il faut laver toute la surface avec de l'eau abondante.
Dans le cas où il existe encore des travaux à réaliser dans le local qui puisse causer des rayures ou outres dommages sur la surface des carreaux il faut protéger tout le matériel (normalement il doit être couvert avec du carton ou du plastique épais).
Nettoyage et Manutention en utilisation
Le grés cérame non émaille, poli ou adouci, a besoin d'une attention spécial relativement au nettoyage de certains types de tâches.
Le nettoyage quotidien est facile, il est simplement nécessaire d'utiliser un détergent commercial et de l'eau.
Les taches de couleur (café, vin, colle, cirage, etc.) sur le grés cérame doivent êtres immédiatement nettoyés avec un torchon humide ; dans le cas contraire, il peut être nécessaire l'utilisation d'un détergent spécifique pour les enlever.
Il faut faire attention à l'utilisation d'un détergent commercial spécifique pour enlever certains résidus difficiles (aluminium, teinte, etc.) parce que dû à leur composition chimique, ils peuvent dégrader la surface de certains produits émaillés et polis.
Ne jamais utiliser des produits qui contiennent de l'acide fluorhydrique, sachant qu'ils agressent le matériel céramique.
L'une des marques qui a une vaste gamme de produits destinées au nettoyage et traitement des produits céramiques et qui a été testé dans nos laboratoires est la marque FILA. Cependant il existe sur le marché d'autres entreprises qui commercialisent les produits de nettoyage spécifiques pour ce type de matériel.
Il faut avoir une attention spéciale dans l'utilisation de produits graisseux (huile d'olive, huile, cire, etc.) qui peuvent former, sur certains matériaux, une pellicule qui provoque un effet similaire à celui de l'imperméabilisant pouvant donner origine dans certaines couleurs, à une modification de tonalité, quand exposés en contre jour. Le nettoyage de cette pellicule peut être plus ou moins difficile selon le type de produit et du temps de la tache.
Note: Pour précaution, les produits de nettoyage plus agressives doivent êtres toujours préalablement testés dans une petite zone et pas trop visible, de façon à vérifier les possibles effets.

Aplicación, limpieza y mantenimiento

Los productos Rubicer vienen en diferentes formas y acabados, que deben tenerse en cuenta en la elección del tipo de producto para el uso previsto.

El cuidado antes de ordenar:
Es importante que el cliente elija el producto no sólo para el factor estético, sino también teniendo en cuenta las características técnicas, que deben adaptarse a los requisitos del sitio donde se va a aplicar.
Durante la ejecución de los trabajos siempre será rompe material, causado por cortes, pinchazos, accidentes, etc Además, a veces las mediciones de los espacios no son muy precisos, y por estas razones, para evitar la escasez de materiales no deseados, se recomienda que la orden del cliente 5 y el 10% del producto en relación con el área esperado.

Compruebe el producto antes de la aplicación
Antes de la aplicación, verifique si el material corresponde: al modelo, a la selección (calidad), al lote (tonalidad) y al calibre deseado. Verifique todas las cajas para tener la seguridad de que todo es correcto. Conserve los datos del material impresos en el embalaje. Rubicer no acepta las reclamaciones una vez que el material sea aplicado, en caso de que el defecto sea visible antes de la aplicación del material.
Se debe hacer nn panel con varias piezas de cajas / paletas para ver si hay alguna mezcla de tonos. En algunos casos, el suelo / baldosas de cerámica y productos naturales tratan de jugar como él mismo es producido a partir de materias primas naturales, es normal que puede haber pequeñas variaciones en el tono, pero que no afecta, ya veces incluso el enriquecimiento, estéticamente, la panel de extremo. En algunos modelos rústicos, las diferencias de tono son a propósito con el fin de reproducir el producto natural de inspiración. Por las razones descritas, es recomendable durante la colocación, mezclar piezas de varias cajas.

Durante la aplicación
Es muy importante que lo suporte en lo que se aplicará el material es perfectamente nivelado, libre de cualquier suciedad y completamente estable. En el caso de que la aplicación del material se llevará a cabo en uno existente, debe garantizarse que el primero se aplica bien, demosaiced mal pegado. Se debe probarse de antemano el pegamento a fin de garantizar que se adhiere bien a la superficie del soporte (puede ser necesario para atacar la superficie mecánicamente o químicamente, para aumentar la adherencia de la cola). Siendo característica principal del producto cerámico un material no deformable, rígido por lo que algunas variaciones dimensionales en la estructura deben ser acomodados por el apoyo y / o confinados a las articulaciones.
Las articulaciones de aplicación deben ser de al menos 3 mm (o 2 mm en el caso del material rectificado) para reducir al mínimo las diferencias pequeñas dimensiones (comunes en este tipo de producto), defectos de disfraz en la aplicación y ser capaz de absorber pequeñas deformaciones puede ocurrir en la estructura durante la ejecución del trabajo. Se recomienda el uso de perchas, cuñas o unión de alambre para facilitar y asegurar la correcta alineación de las piezas.
El tipo de adhesivo a utilizar depende en gran medida de la naturaleza de la obra (si es el suelo o la pared, el tipo de uso de los locales, etc), la adherencia del soporte y del tipo y material cerámico que se aplica (su porosidad). Los azulejos de porcelana, debido a su casi nula porosidad es de productos cerámicos, que requiere una selección más cuidadosa sobre el tipo de proceso de adhesivo y unión.
Normalmente, para este tipo de material, se recomienda utilizar un aglutinante mixto adhesiva (resina y cemento); para obtener la máxima adherencia entre las partes y el apoyo y prevenir la formación de huecos, se recomienda el uso de la técnica de doble encolado (aplicación de pegamento en la cara interior de la pieza y el soporte). Durante la aplicación, de vez en cuando, deben "despegue" (levantar) algunas partes para verificar la eficacia de unión. La aplicación debe ser realizada por profesionales con experiencia que, en cualquier caso, deben seguir las recomendaciones del fabricante (mezcla de componentes, preparación y tiempo de secado).También se debe tener cuidado de las condiciones ambientales, ya que la temperatura, la humedad y el viento pueden influir en el tiempo y la unión.
La "aplicación escalonada" se someterá a ensayo con antelación para comprobar el resultado final. Pequeñas diferencias en la planeidad de las partes, que son admisibles en este tipo de material (aunque los valores de planitud son perfectamente de acuerdo con los parámetros establecidos por la norma europea EN 14411) se exponentes por este tipo de aplicación.
No es aconsejable el uso de martillos para golpear las piezas de caucho negro, ya que pueden dejar marcas / caucho de desecho (utilizar martillos de goma blanca y / o proteger el material con un paño antes de golpear).
Não se deve riscar o material não vidrado (porcelânico ou polido) com marcadores de tinta permanente nem raspar com objectos metálicos na sua superfície.
Se debe tener especial cuidado en la aplicación de colores juntos (evitar las juntas negras que contienen carbón micronizado) del material, especialmente en colores claros y producto pulido.
La porcelana, a pesar de tener casi ninguna porosidad, presenta en su superficie una pequeña rugosidad (materia mate) o micro porosidad (pulido) que puede dificultar la limpieza de los residuos de color se une después de este seco.
El material de pulido Rubicer está protegido con un blindaje anti-manchas con el fin de facilitar la limpieza durante y después del trabajo; Sin embargo, puede no ser suficiente si no se compromete una limpieza cuidadosa y oportuna de los equipos.
Se recomienda que inmediatamente después de la junta seca, limpiar los excesos de estos productos con un paño húmedo (siempre siguiendo las instrucciones del fabricante).
Nuestro producto también puede ser utilizado en sistemas de sujeción mecánicos, tales como el suelo (suelos elevados) o recubrimiento (fachadas ventiladas).

Fin de trabajo
La mayoría de los problemas se manifiestan después del trabajo debido a una limpieza deficiente y en ocasiones inexistente después de la aplicación.
Al final de la obra, proceder a la limpieza de toda la superficie para eliminar los cementos de desecho, adhesivos, juntas y la suciedad de trabajo en general. Por esto, se recomienda el uso de una base de ácido desincrustante comercial (el tiempo de secado recomendado de la cola y las juntas deben ser respetados, ya que el ácido se puede deteriorar estos materiales y manchar la superficie del pavimento si los adhesivos aún no están "curada"). En el extremo, debe lavar toda la superficie con agua.
Si todavía queda trabajo por realizar en el lugar que pueden causar arañazos u otros daños en las baldosas, que debe protegerse a sí mismo todo el material (generalmente cubre con cartón o plástico grueso).
Limpieza y Mantenimiento en uso
O grés porcelânico não vidrado, polido ou macio, necessita de especial atenção em relação à limpeza de alguns tipos de manchas.
A limpeza quotidiana é simples, bastando utilizar um detergente comercial e água limpa; e, na limpeza de manchas específicas, consultar a tabela.
As manchas de cor (café, vinho, cola, graxa, etc.) sobre o porcelânico devem ser imediatamente limpas com um pano húmido; caso contrário, podem necessitar da utilização de um detergente específico para as remover.
Deve ter-se cuidado com a utilização de detergentes comerciais específicos para retirar determinados resíduos difíceis (alumínios, tintas, etc.) porque, devido à sua composição química, podem degradar a superfície de alguns produtos cerâmicos vidrados e polidos. Nunca se deve utilizar produtos que contenham ácido fluorídrico, pois atacam o material cerâmico.
Uma das marcas que possui uma vasta gama de produtos destinados à limpeza e tratamento de produtos cerâmicos, e que foram testados nos nossos laboratórios, é a Fila. No entanto existem no mercado outras empresas que comercializam produtos de limpeza específicos para este tipo de material.
Deve ter-se especial atenção na utilização de produtos oleosos (azeite, óleos, ceras, etc.) que podem formar, em alguns materiais, uma película que provoca um efeito similar ao do impermeabilizante podendo originar, em algumas cores, uma alteração do tom, quando sujeitos a contraluz. A remoção dessa película pode ser mais ou menos difícil consoante o tipo de material e do tempo da mancha.
Nota: Como medida de precaución, los productos de limpieza más fuertes deben ser probados consistentemente previamente en un área pequeña y poco visible, a fin de comprobar sus posibles efectos.

IOS

ANDROID

EDIÇÃO
26/27

SEDE • SHOWROOM • WAREHOUSE - Portugal
Avenida 16 de Maio, nº 1290
3880-102 Ovar, Portugal
T.: (+351) 256 790 140
Email: geral@rubicer.pt

Showrooms:
Ovar - Portugal
Algarve - Portugal
Castellón - Espanha
Fraserburgh - Escócia

SHOWROOM • WAREHOUSE - Espanha
RUBICER Sucursal, S.L.
Avenida del Mediterraneo, nº65
12200 ONDA (Castellón)
T.: (+34) 964 18 77 60
Email: geral@rubicer.pt

www.rubicer.pt

PME líder'25 PME excelência'24 PME excelência'23 COMPRO O QUE É NOSSO